

# ERYS

SOLUBO.

















SOLUDO.









SOLUBO.





SOLUBO.













SOLUÇO.





SOLUBO.





SOLUBO.





SOLUBO.

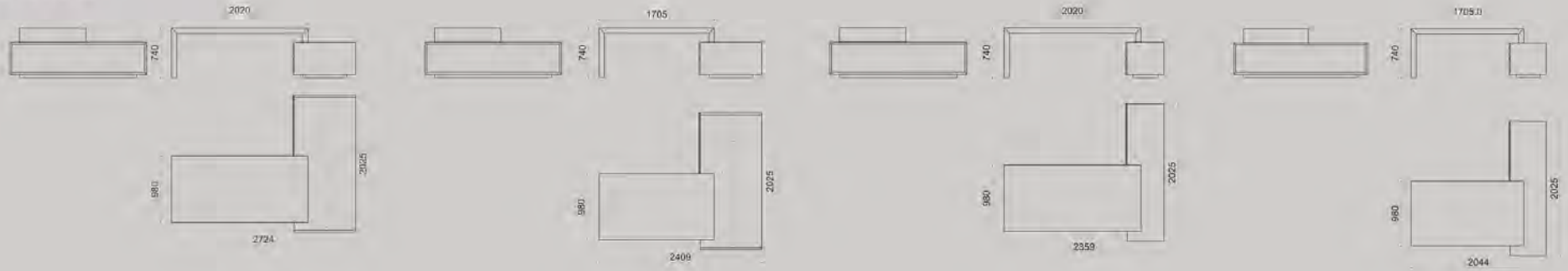




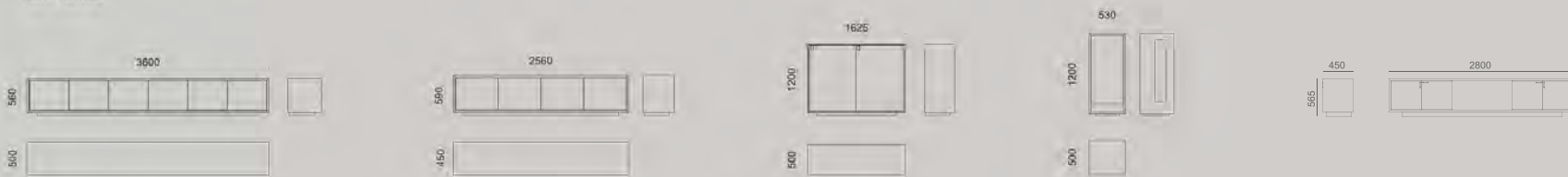
SOLUBO.



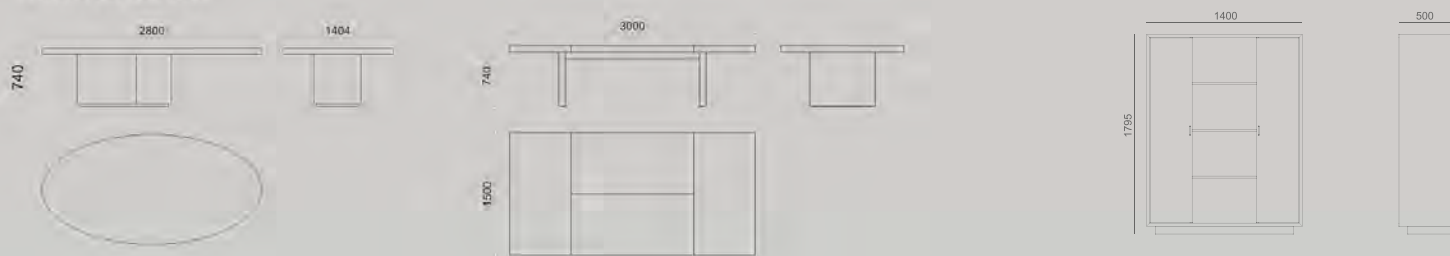
secretarias



armários



mesas de reunião





[WWW.SOTUBO.PT](http://WWW.SOTUBO.PT)



sotuboi.  
effective solutions





Emphasize your space. Live a new lifestyle.  
For individualists and romantics, modern or classic.  
Whether for the home or the office:  
BB from Sotubo brings individuality into every room.

BB





One room. **Two tones.**





One room. **Two effects.**

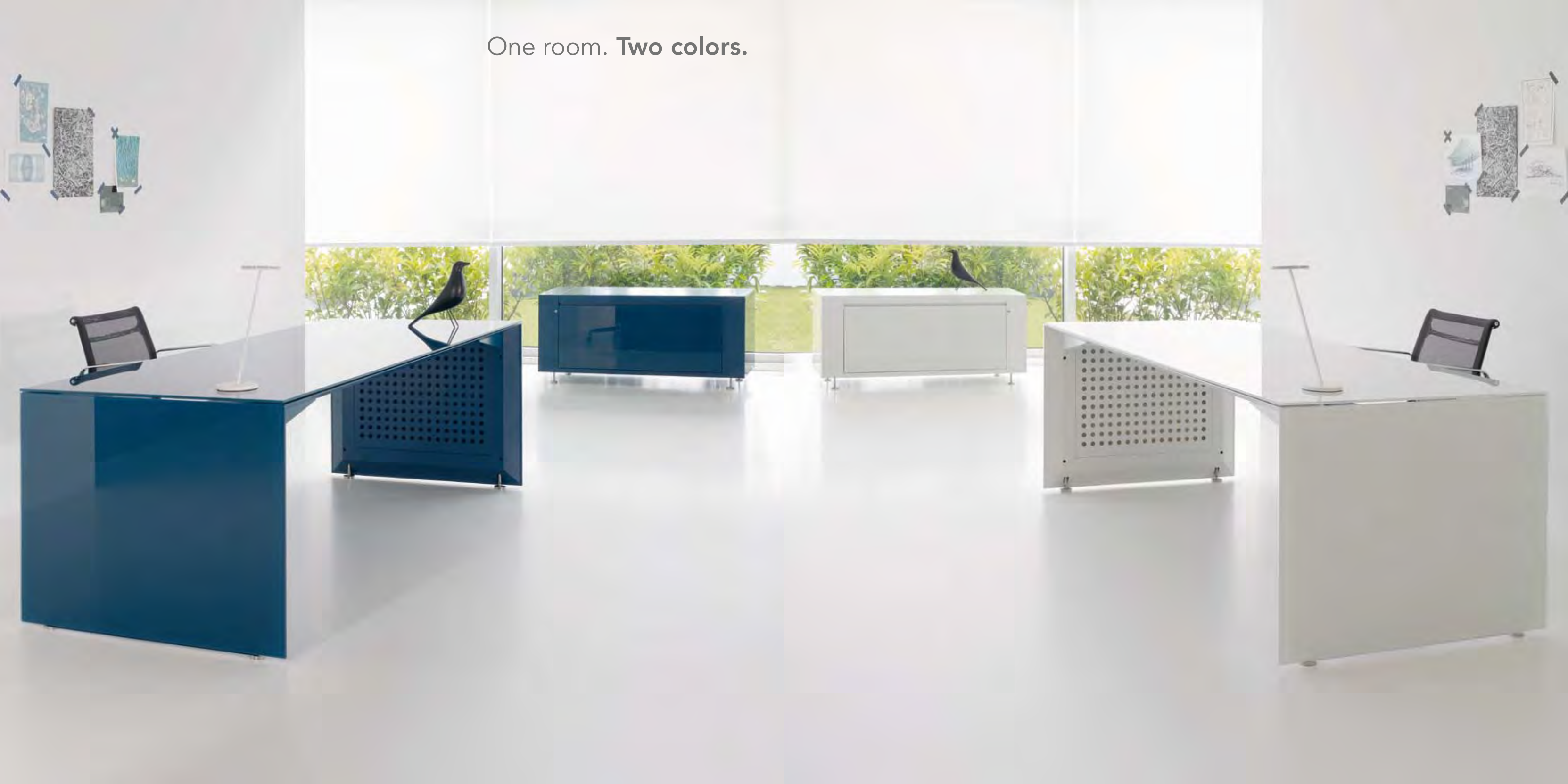


One room. **Two finishings.**





One room. **Two colors.**

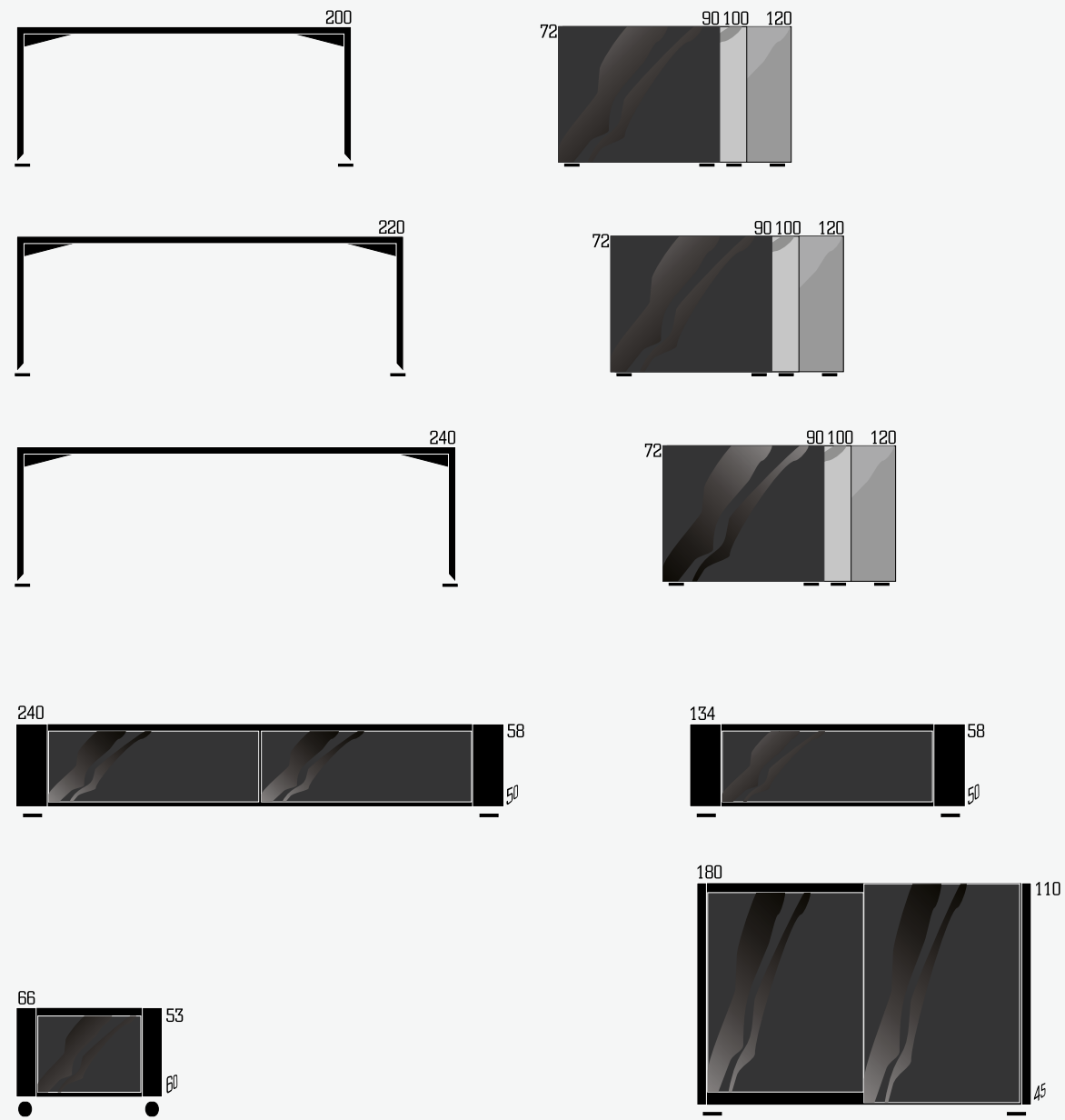


We fulfill your wishes. **Custom-made articles.**





# Finishings. Technical information.



-  METAL
-  GLASS
-  WOOD PANEL



SOTUBO - Móveis Metálicos, S.A.

Rapadiça Revinhade  
4650 - 373 Felgueiras - PORTUGAL

T. +351 255 340 770  
F. +351 225 341 634

sotubo@sotubo.pt  
www.sotubo.pt



STB\_CT\_181\_rv0



# .four

# .four

Atitude, inovação, distinção.  
Four transporta para o seu negócio  
a sua postura, o seu estilo.

Actitud, innovación, distinción.  
Four transporta para tu negocio  
tu postura, tu estilo.

Attitude, innovation, distinction.  
Four brings your posture, your style  
into your business arena.







# .four.me

Confio na minha equipa.

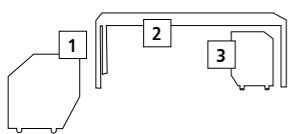
O esforço em conjunto é mais proveitoso, no entanto, há decisões que gosto de tomar sozinho.

Confio en mi equipo.

El esfuerzo en conjunto es mas provechoso, pero hay decisiones las cuales me gusta tomar solo.

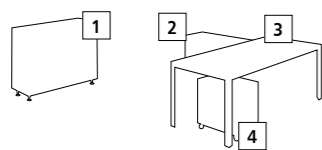
I trust my team.

Working together means working better, but some decisions are to be taken on my own.



1. módulo baixo com gavetas | credenza | low drawer module
2. secretária | mesa | desk
3. bloco rodado | cajonera rodante | pedestal
4. armário | armario | cabinet





1. armário | armario | cabinet
2. módulo baixo com gavetas | credenza | low drawer module
3. secretária | mesa | desk
4. bloco rodado | cajonera rodante | pedestal



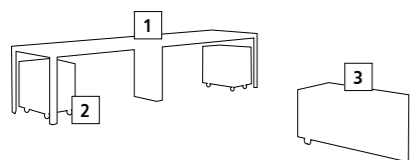
# .four.two

Somos uma dupla perfeita.  
Quando juntas, não existem tarefas impossíveis.  
A nossa união reside no bom gosto e sensatez.

Somos la dupla perfecta.  
Cuando vamos juntas, no hay tareas imposibles.  
Nuestra unión asienta en el buen gusto y en la sensatez.

We're the perfect pair.  
Together, no task is impossible.  
Our union is based on sense and good taste.





1. posto de trabalho duplo | puesto de trabajo doble | double seat work station  
2. bloco rodado | cajonera rodante | pedestal  
3. módulo baixo com gavetas | credenza | low drawer module

.four.two





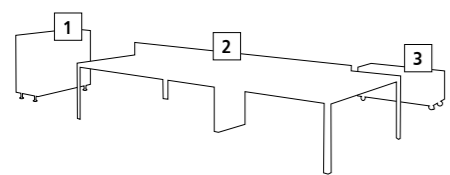
# .four.four

Para conciliar diferentes filosofias, tem que haver algo em comum.  
O estilo pode ser um bom começo.

Para conciliar filosofias divergentes, tiene que existir un punto en común.  
El estilo puede ser un buen comienzo.

Dealing with different philosophies might mean finding a common link.  
Style can be a good start.





1. armário | armario | cabinet
2. posto de trabalho quádruplo | puesto de trabajo de quatro plazas | four seat work station
3. módulo baixo com gavetas | credenza | low drawer module

.four.four



# .four.us

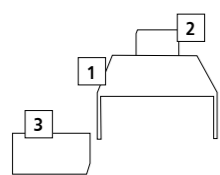
O centro de decisões.  
Um espaço para expor as melhores ideias,  
onde esperamos ver o brilho de cada um.

El centro de decisión.  
Un espacio para exponer las mejores ideas,  
donde se espera que todos brillen.

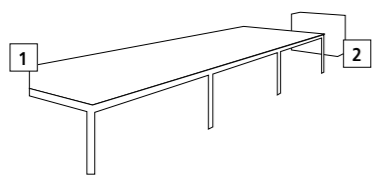
The centre of all decisions.  
A space to expose the best ideas, where  
everyone is expected to glow.







1. mesa de reunião | mesa de juntas | meeting desk
2. armário | armario | cabinet
3. módulo baixo com gavetas | credenza | pedestal



1. mesa de reunião | mesa de juntas | meeting desk  
2. armário | armario | cabinet





Inspiração e concentração  
conseguem-se olhando tanto  
o infinito como os detalhes.  
É no pormenor que prende o olhar.

La inspiración y la concentración  
se consiguen mirando el infinito  
como mirando los detalles.  
El pormenor prende la mirada.

Inspiration and concentration  
come from details as much  
as they flow from infinity.  
The eyes are caught in detail.

# .four.details

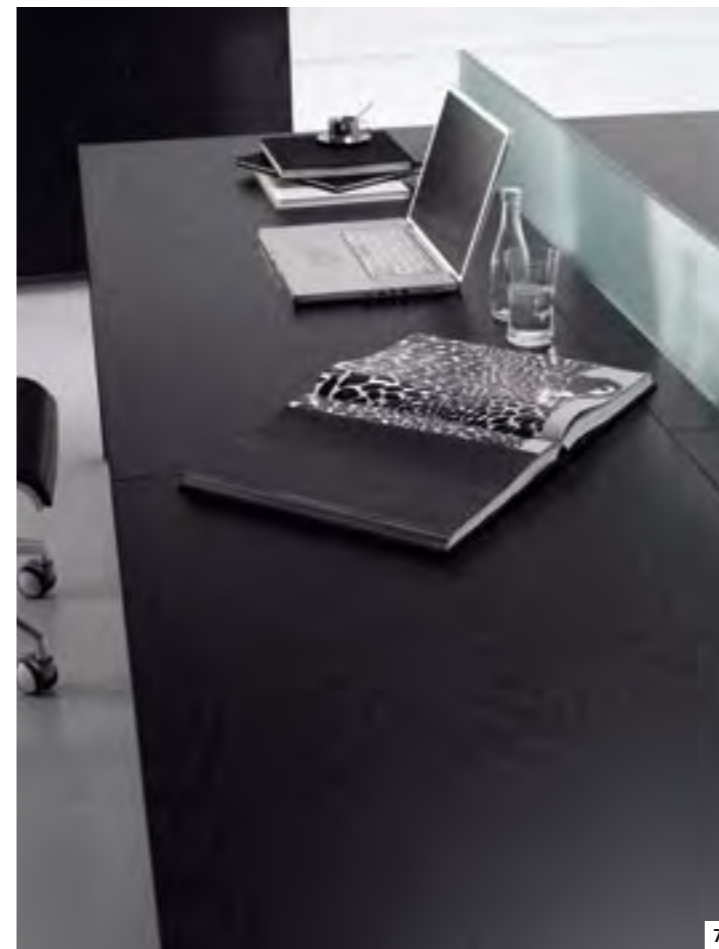


1. mesa | mesa | desk  
2. bloco rodado 3 gavetas | cajonera rodante de 3 cajones | 3 drawer mobile pedestal  
3. gavetas | cajones | drawers

four.details



4



7



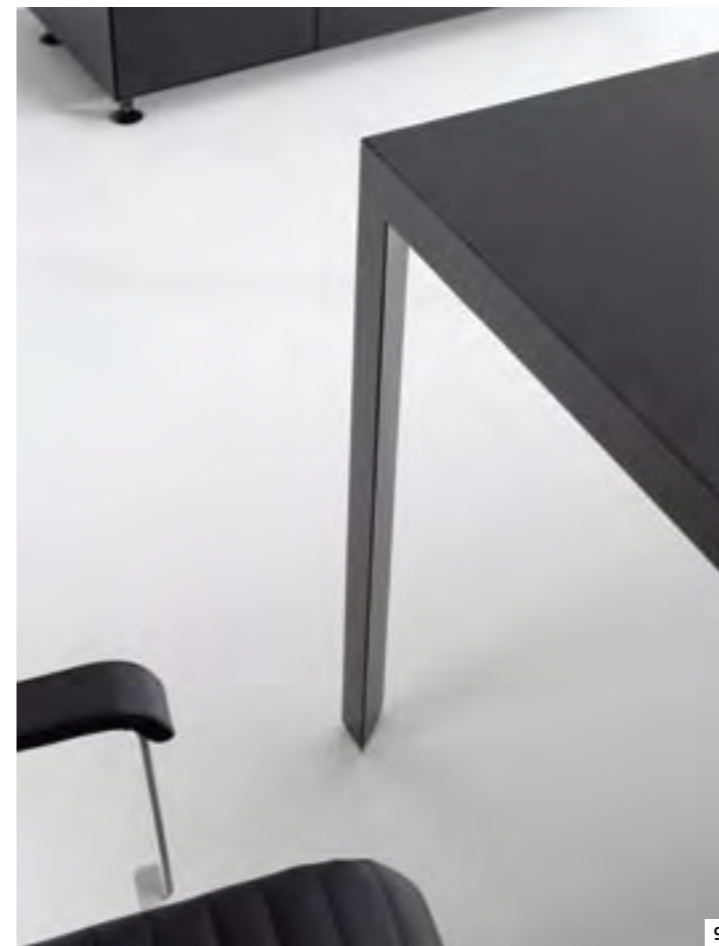
8



5



6



9



10

4. secretária | mesa | desk  
5. organizer | organizer | organizer  
6. bloco rodado 3 gavetas | cajonera rodante de 3 cajones | 3 drawer moving table

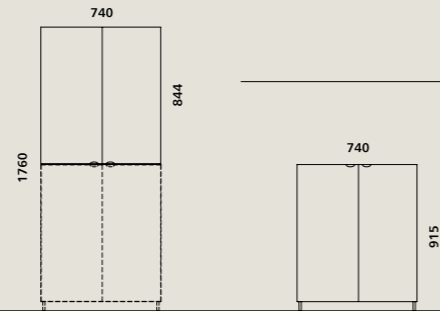
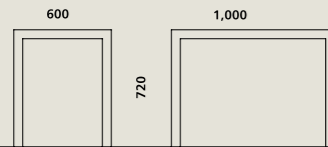
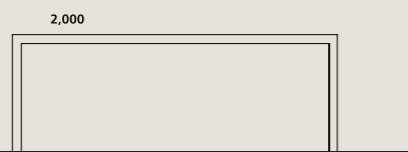
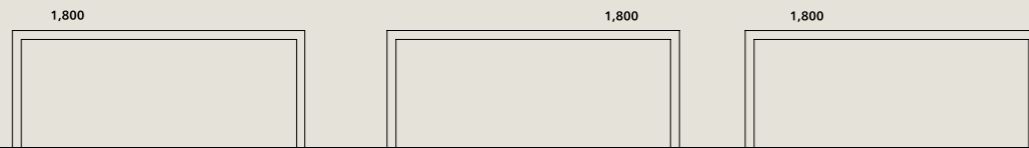
7. posto de trabalho quadruplo | puesto de trabajo de 4 plazas | 4 seat work station  
8. posto de trabalho duplo | posto de trabajo doble | double seat work station  
9. secretária | mesa | desk  
10. armário | armario | cabinet



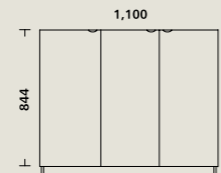
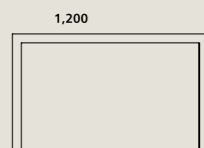


SECRETÁRIA | MESA | DESK

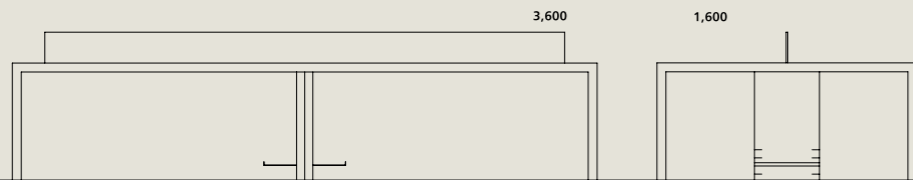
MESA DE REUNIÃO | MESA DE JUNTAS | MEETING DESK



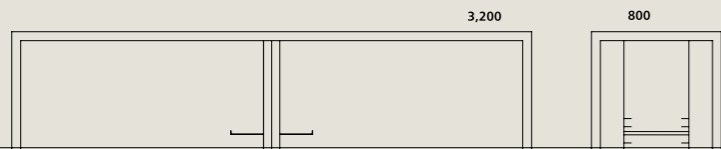
ARMÁRIO | ARMARIO | CABINET



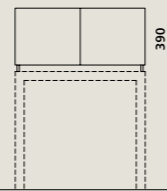
ARMÁRIO | ARMARIO | CABINET



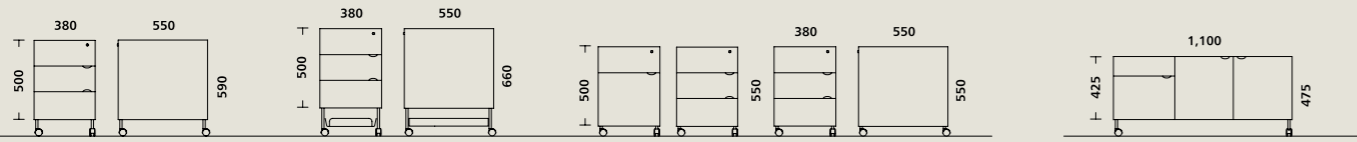
POSTO DE TRABALHO QUADRUPLA | PUESTO DE TRABAJO DE CUATRO PLAZAS | FOUR SEAT WORK STATION



POSTO DE TRABALHO DUPLO | PUESTO DE TRABAJO DOBLE | DOUBLE SEAT WORK STATION



ORGANIZER | ORGANIZER | ORGANIZER



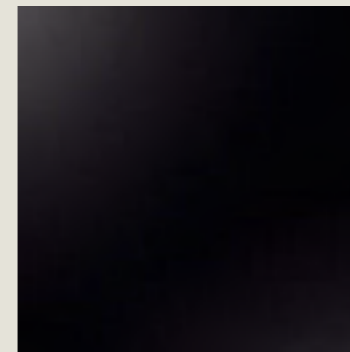
BLOCO RODADO | CAJONERA RODANTE | MOBILE PEDESTAL

MÓDULO BAIXO COM GAVETAS | CREDENZA | LOW DRAWER MODULE

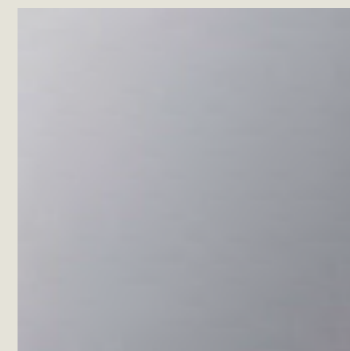
ESTRUTURA | ESTRUCTURA | FRAME



branco  
blanco  
white

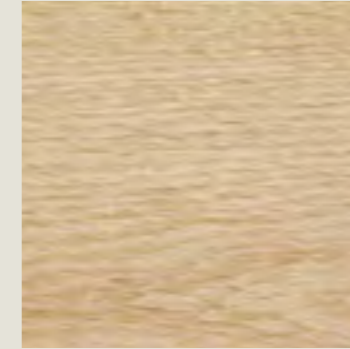


preto  
negro  
black



metalizado  
metalizado  
metallic

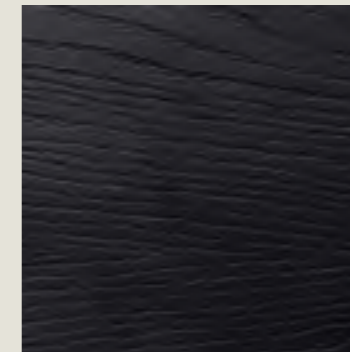
TAMPO | ENCIMERA | TOP



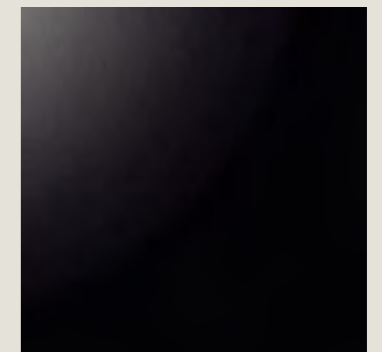
carvalho natural  
roble natural  
natural oak



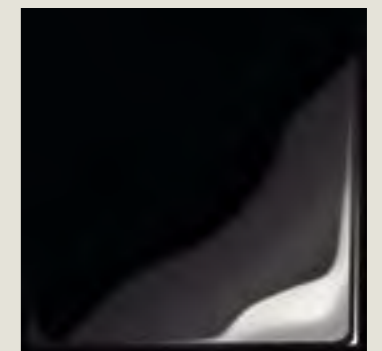
lacado branco  
lacado blanco  
white lacquered



carvalho preto  
roble negro  
black oak



lacado preto  
lacado negro  
black lacquered



vidro preto  
vidro negro  
black glass



# .four.you

A evolução constante dos espaços e dos métodos de trabalho impulsiona a SOTUBO a procurar novas soluções para abraçar o futuro. É nosso desejo materializar a visão que temos do design adequado ao dia de amanhã. Vamos com certeza servir quem partilha essa visão conosco.

La evolución constante de los espacios y de los métodos de trabajo a llevado SOTUBO a buscar nuevas soluciones para abrazar al futuro. Es nuestro deseo materializar la visión que tenemos del diseño adecuado al día de mañana. Iremos con toda certeza servir los que comparten esta visión con nosotros.

Constant evolution of spaces and business methods made SOTUBO search for new solutions to embrace the future. It's our wish to materialize our vision of the design for tomorrow. We will surely serve those who share that vision with us.



**SOTUBO - Móveis Metálicos, S.A.**  
Rapadiça Revinhade  
4650-373 Felgueiras  
PORTUGAL  
T. +351 255 340 770  
F. +351 255 341 634

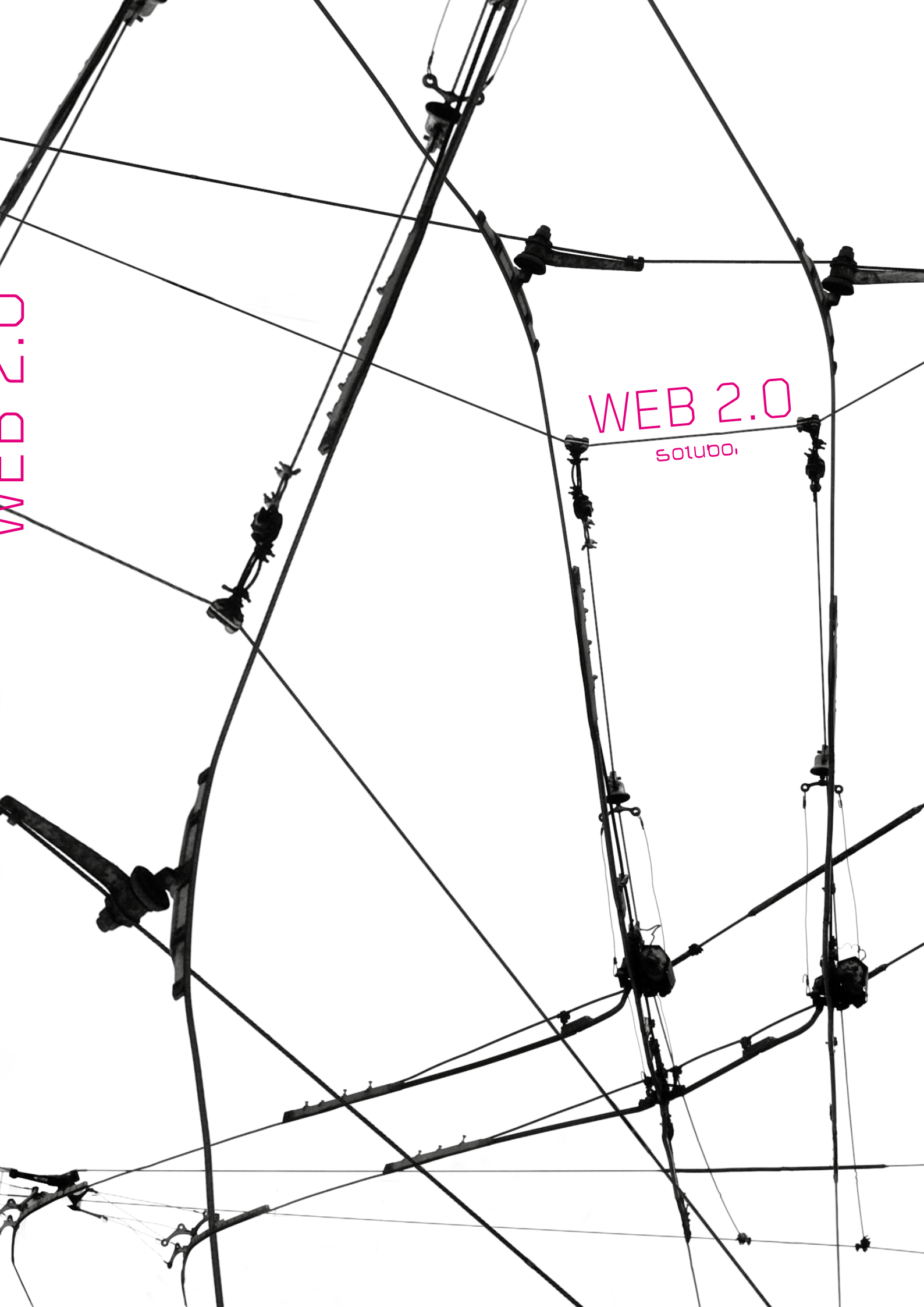
[sotubo@sotubo.pt](mailto:sotubo@sotubo.pt)  
[www.sotubo.pt](http://www.sotubo.pt)



STB\_CT\_134\_rv0

WEB 2.0

WEB 2.0  
SOLUDO.







Face à necessidade de rever a proposta O.net, que a Sotubo tinha apresentado há já alguns anos, surge esta nova linha, a Web2.o. Mantendo a linguagem e o estilo iniciado com a O.net e dirigindo-se ao mesmo segmento de mercado, procurou-se, numa abordagem funcional e evolutiva, resolver de forma, diria, definitiva a problemática relacionada com a conectividade e condução de todos os sistemas de apoio e comunicação que cada vez mais são indissociáveis dos métodos de trabalho actuais.

Ante la necesidad de revisar la propuesta O.net, que Sotubo había presentado hace algunos años, surge esta nueva línea, Web2.o. Manteniendo el lenguaje y el estilo de O.net y dirigiéndose al mismo segmento de mercado, se buscó, a través de un abordaje funcional y evolutivo, resolver de modo, diría que definitivo la problemática relacionada con la conectividad y canalización de todos los sistemas de apoyo y comunicación que están cada vez más vinculados a los métodos de trabajo actuales.

Due to the need of reviewing the O.net proposal that Sotubo had presented some years ago, we have launched this new line, the Web2.o. Maintaining the same language and style with which we started O.net and aiming to the same market segment, using a functional and evolutive approach, we have tried to solve in a definitive way, the problems related with connectivity and conduction of all supporting and communication systems which are more and more related to the current working methods.

Face à la nécessité de revoir la proposition O.net, que Sotubo avait présenté il y a quelques années, apparaît aujourd'hui une nouvelle ligne, Web.2.o. En maintenant un langage et un style initié avec O.net et destiné au même segment de marché, cherchant avec un abordage fonctionnelle et évolutive, résoudre de forme, disons, définitive la connexions de tous les systèmes d'aide et de communication qui de plus en plus sont indissociables de nos méthodes de travail actuelles.

Web 2.0 est un concept créé en 2004 par la société américaine O'Reilly Media pour désigner une seconde génération de communautés et de services, en ayant comme origine "le Web pour plate-forme", en impliquant des wikis, applicatives basées sur folksonomie, réseaux sociaux et technologie des informations.

Bien que le concept ait une connotation d'une nouvelle version pour le web, il ne se rapporte pas à la mise à jour de leurs spécifications techniques, mais à un changement dans la forme comme elle est envisagée par les usagers, c'est-à-dire, l'environnement d'interaction qui aujourd'hui englobe d'innombrables langages et motivations.

Web 2.0 it's a term created in 2004 by American company O'Reilly Media to designate a second generation of communities and services, having the web has a platform, involving wikis, applications based in folksonomies, social networking sites and IT.

Although the term suggests a new version of the world wide web, it does not refer to an update to any technical specifications, but rather to a change in the ways it is seen by the end-users of the Web, as the interaction environment that today includes several languages and motivations. Office is composed by reading table, office chair—both pieces ergonomically suited to the reading activity. A book shelf is also available, for consult and archive of folders and papers.

Web 2.0 es un término creado en 2004 por la empresa estadounidense O'Reilly Media para designar una segunda generación de comunidades y servicios, teniendo como concepto "la Web como plataforma", utilizando wikis aplicativos, basados en folksonomia, redes sociales y Tecnología de la Información.

Aunque el término tenga una connotación con una nueva versión para la Web, no se refiere a la actualización en sus especificaciones técnicas, sino a un cambio en el modo de como es afrontada por sus usuarios, o sea, el ambiente de interacción que hoy integra numerosos lenguajes y motivaciones.

## WEB 2.OFFICE

Web 2.0 é um termo criado em 2004 pela empresa estadunidense O'Reilly Media para designar uma segunda geração de comunidades e serviços, tendo como conceito a "Web como plataforma", envolvendo wikis, aplicativos baseados em folksonomia, redes sociais e Tecnologia da Informação.

Embora o termo tenha uma conotação de uma nova versão para a Web, ele não se refere à atualização nas suas especificações técnicas, mas a uma mudança na forma como ela é encarada por usuários, ou seja, o ambiente de interação que hoje engloba inúmeras linguagens e motivações.







É uma linha de escritório destinada ao segmento operativo, composta por secretárias, simples e multiposto, blocos rodados e alguns acessórios: porta CPU e organiz' s.

Es una línea de oficina destinada al segmento operativo, compuesta por escritorios, simples y mult puestos, cajoneras rodantes y algunos accesorios: porta CPU, estantería y organizer.

It is an operative Office system, composed by single desks and benches and some accessories; CPU holder; shelves and organizer.

C'est une ligne de bureau destinée au segment d'opérateurs, composée de poste de travail simple ou multiple, de caisson mobile et de quelques accessoires: porte CPU, étagère et organizer.

















AMBIENTE DE INTERACÇÃO, ENGLOBALA INÚMERAS LINGUAGENS E MOTIVAÇÕES...  
AMBIENTE DE INTERACCIÓN, INTEGRA INNÚMERABLES LENGUAJES Y MOTIVACIONES...  
INTERACTION ENVIRONMENT; INCLUDES SEVERAL LANGUAGES AND MOTIVATIONS...  
ENVIRONNEMENT D'INTERACTION, ENGBLOBE D'INNOMBRABLES LANGUES ET DE MOTIVATIONS...







Optant aussi pour équiper les postes de travail d'un système simple de réglage en hauteur qui permet des hauteurs comprises entre 69 et 81 cm, tous les 1 cm.



It was chosen also to equip the desk with a simple height adjustment system which allows regulation from 69 to 81 cm.

También se decidió equipar los escritorios con un sistema sencillo de afinación en altura de los tableros de trabajo que permite, con intervalos de 1 cm, variar entre 69 y 81 cm.

Optou-se também por equipar as secretárias de um sistema simples de afinação da altura dos tampos de trabalho que permite com intervalos de 1cm de variar a mesma entre 69 e 81cm.





## MELAMINAS \\ MELANINS \\ MELANINE

A melamina foi primeiramente sintetizada pelo químico alemão Justus von Liebig em 1834.

La melamina fue inicialmente sintetizada por el químico alemán Justus Liebig en 1834.

The melanin was first synthesized by german chemist Justus von Liebig in 1834.

La mélanine a été synthétisée par le chimiste allemand Justus von Liebig en 1834.

Melamina é uma substância alcalina, considerada um trímero de cianamida, com 66% de sua massa composta de nitrogênio.

Melamina es una sustancia alcalina, considerada un trímero de cianamida, con 66% de su masa compuesta de nitrógeno.

The melanin is an alkaline, considered at cyaramide trimetev, with 66% of its mass composed by nitrogen.

Mélanine est une substance alcaline, considérée un trimère du cyanamide, avec 66% de sa masse composée d'azote.

## COULEURS ET PLAQUES \\ PLATE COLORS \\ COLORES CHAPA \\ CORES CHAPA

La couleur d'un matériel est déterminée par les moyennes de fréquence des groupe de vague que leurs molécules reflètent.

A material color is determined by the Average wave packages frequencies reflected by the molecules of the material.

El color de un material es determinado por las medias de frecuencia de los grupos de ondas que sus moléculas constituyentes reflejan.

A cor de um material é determinada pelas médias de frequência dos pacotes de onda que as suas moléculas constituintes reflectem.

Un objet aura certaine couleur s'il n'absorbe pas exactement les rayons correspondantes à la fréquence de cette couleur.

An object will have a specific color if it does not absorb the rays related with the frequency of that color.

Un objeto tendrá determinado color si no absorbe justamente los rayos correspondientes a la frecuencia de aquel color.

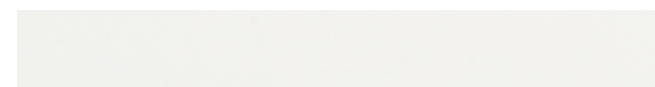
Um objecto terá determinada cor se não absorver justamente os raios correspondentes à frequência daquela cor.



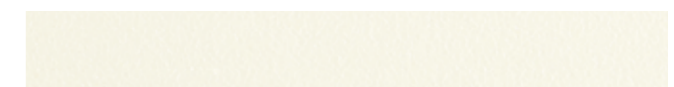
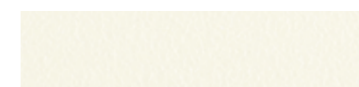
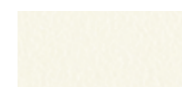
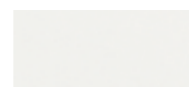
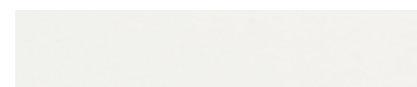
Preto \\ Negro \\ Black \\ Noir



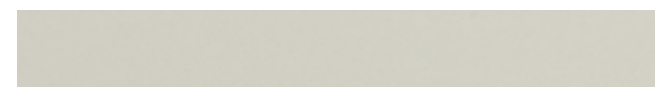
Noir texturé \\ Texture black \\ Negro texturado \\ Preto texturado



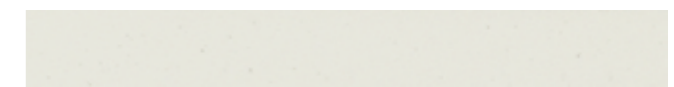
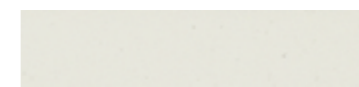
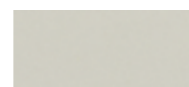
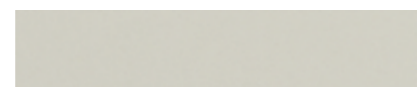
Branco nata \\ Blanco nata \\ White cream \\ Blanc creme



Blanc crème \\ White cream \\ Blanco nata \\ Branco nata



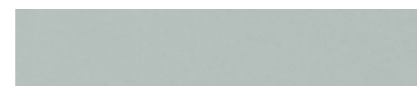
Cinza nuvem \\ Gris nube \\ Cloud grey \\ Gris nuage



Gris nuage \\ Cloud grey \\ Gris nube \\ Cinza nuvem



Cinza ártico \\ Gris ártico \\ Artic grey \\ Gris artique



Gris artique \\ Artic grey \\ Gris ártico \\ Cinza ártico



Cinza café \\ Gris café \\ Coffe grey \\ Gris café



Bleue mercure \\ Mercury blue \\ Azul mercúrio \\ Azul mercurio



Carvalho \\ Roble \\ Oak \\ Chêne



Wengue



## INFORMAÇÃO TÉCNICA \ INFORMACIÓN TÉCNICA \ TECHNICAL SPECIFICATIONS \ INFORMATIONS TECHNIQUES

A linha é realizada com estruturas em perfis e chapas de aço com acabamento por pintura epoxi electrostática, e tampos termolaminados em diversos acabamentos.

Assim, dispomos de amplas condutas sob os tampos e duas opções ao nível dos mesmos: uma box para grandes necessidades ou um sistema de painéis basculantes com acesso directo às condutas para necessidades normais.

La línea esta realizada con estructuras de perfilera y chapa de acero con acabado de pintura epoxi electroestática, y tableros de termolaminados con diversos acabados.

De este modo, disponemos de amplios conductos bajo los tableros con dos opciones: un box para grandes necesidades o un sistema de tapas basculantes con acceso directo a los conductos para necesidades normales.

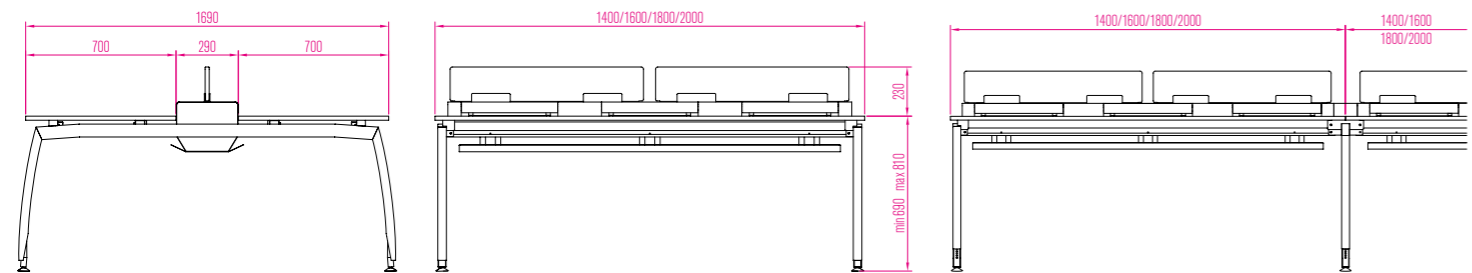
This line is manufactured with structural profiles and steel plates painted with electrostatic epoxy, and the covers are hot rolled.

Thereby, we have several guide lines for the desk covers and two options for the same level: one box for major needs or one hinged panel system with direct access to normal needs.

La ligne est réalisée en structures profilées et des plaques d'acier, fini par peinture epoxi électrostatique, et plateaux termolaminés de divers finitions.

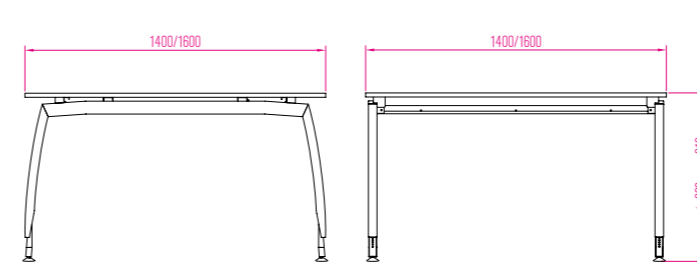
Ainsi, nous disposons de suffisantes conduites sous les plateaux et deux options: une box pour de grands besoins ou un système de trappes basculants avec accès direct aux conduites pour des situations normales.

Multipuesto Tipo Box  
Multipuesto Tipo Box  
Bench Box Type  
Multiposte Box

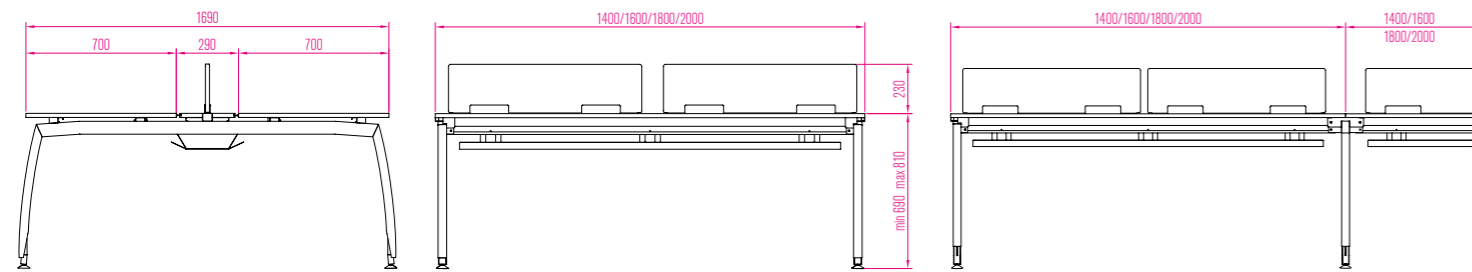


Modulação no Comprimento  
Modulación Longitudinal  
Length Modulation  
Modulation en Longueur

Mesa de Reunião  
Mesa de Reunión  
Meeting table  
Table de Réunion

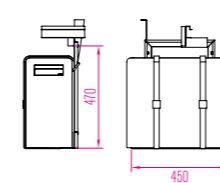


Multipuesto Tipo EE  
Multipuesto Tipo EE  
Bench EE Type  
Multiposte EE

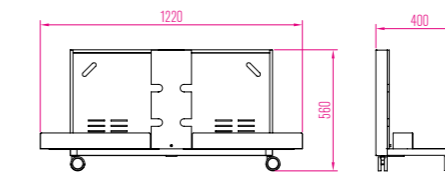


Modulação no Comprimento  
Modulación Longitudinal  
Length Modulation  
Modulation en Longueur

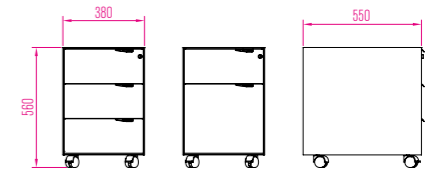
Porta CPU Suspense  
Porta CPU Suspendido  
Suspended CPU Holder  
Porte CPU Suspendue



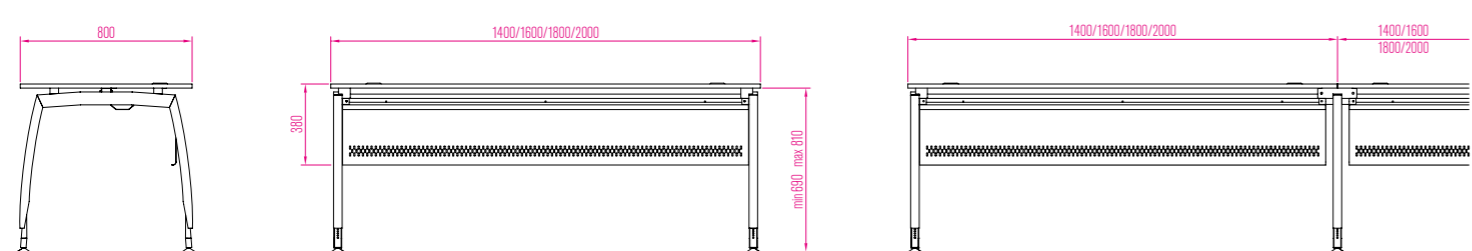
Porta CPU Duplo  
Porta CPU Doble  
Double CPU Holder  
Porte CPU Double



Bloco Rodado  
Cajonera Rodante  
Pedestal on wheels  
Caisson Mobile



Secretária  
Escritorio  
Desk  
Secrétaire



Modulação no Comprimento  
Modulación Longitudinal  
Length Modulation  
Modulation en Longueur

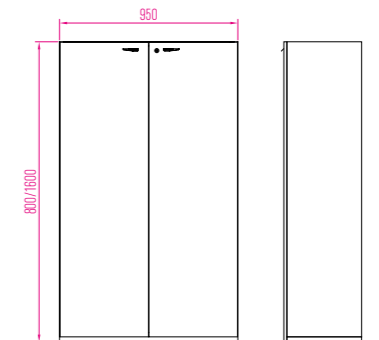
Organizer  
Organizer



Porta Acessórios  
Porta Accesorios  
Accessories Holder  
Porte des Accessoires



Armário  
Armario  
Cabinet  
Armoire





sotubo,

effective solutions | [sotubo@sotubo.pt](mailto:sotubo@sotubo.pt) | [www.sotubo.pt](http://www.sotubo.pt)

**sotubo.**

Sotubo Móveis Metálicos, S.A.

Rapadiça Revinhade  
4650-373 Felgueiras - PORTUGAL

T. +351 255 340 770

F. +351 225 341 634

sotubo@sotubo.pt

www.sotubo.pt

WED 20

www.vemais.pt



STB\_CT\_200\_rv0



TRIM



TRIM  
soluções





O trabalho no escritório actual, sofreu evoluções, cujos princípios foram sendo alvo de teorização por parte de alguns profissionais. A Sotubo quis assumir o desafio de transpor para um sistema operativo estas novas ideias e é com este espírito que nasce a TRIM. Desse modo, este sistema operativo, vai permitir equipar espaços que se vão coadunar perfeitamente com as necessidades mais actuais.

# Urko Ortiz

Designer

Plasmar cualquier teoría en un objeto siempre es un gran reto. Con este espíritu hemos emprendido en Sotubo el desarrollo de esta nueva línea que pretende unir algunos de los principios teóricos más actuales sobre el trabajo de oficina en un solo producto. De esta manera nace TRIM, un sistema operativo de equipamiento para oficina que, a través de estos principios teóricos, permite crear un espacio acorde con las actuales necesidades.

Le travail dans les bureaux d'aujourd'hui, a subi l'évolution, dont les principes ont été la cible de théorisation par certains professionnels. Sotubo a voulu relever le défi pour mettre en pratique ces nouvelles idées. C'est dans cet esprit qu'est né le bureau de travail TRIM. Ainsi, ce bureau de travail, permettra l'équipement des espaces qui vont se fusionner parfaitement avec les besoins les plus actuels.

The way we work in the office today, has suffered developments, whose principles have been theorized by some professionals. Sotubo wanted to take the challenge of transposing those new ideas to an operative furniture system. It is with this spirit that TRIM is born. Thus, this operating system, will allow spaces to be equipped thus being perfectly consistent with the most up-to-date needs.





A EQUIPA como conceito de trabalho. Potenciando-a, conseguimos o melhor de cada elemento. Damos o primeiro passo para as grandes ideias.

El equipo como concepto de trabajo. Potenciándolo conseguimos lo mejor de cada uno de sus miembros. Damos el primer paso hacia las grandes ideas.

L'équipe comme concept de travail. En lui donnant tous les moyens, on obtient le meilleur de chaque élément. Nous faisons les premiers pas vers de grandes idées.

The TEAM as a work concept. Enhancing it, we get the best of each element. We take the first step to great ideas.







A versatilidade como premissa. Desempenhar diferentes funções permite-nos chegar a mais áreas de trabalho. A adaptação como ferramenta do crescimento.

La versatilidad como necesidad. Poder desempeñar distintas funciones nos permite llegar a más áreas de trabajo. La adaptación como herramienta de crecimiento.

La polyvalence comme une prémisses. Exécuter des fonctions différentes nous permet de toucher plus de domaines d'activité. L'adaptation comme un outil pour la croissance.

The versatility as a premise. Performing different functions allows us to reach more areas of work. The adaptation as a tool of growth.









Espacio más humano. Gracias a las nuevas tecnologías, el espacio ya no es necesario para almacenar información o datos. El eje de este nuevo espacio es el usuario.

L'espace plus humain. Grâce aux nouvelles technologies, l'espace de stockage des informations ou des données n'est plus nécessaire. L'axe de ce nouvel espace est l'utilisateur.

Espaço mais humano. Graças às novas tecnologias, o espaço já não é necessário para armazenar informação ou dados. O eixo deste novo espaço é o utilizador.

A human space. Thanks to the new technologies, the space is no longer needed to store information or data. The user is the axis of this new space.



Para que um espaço resulte inovador e eficiente, é condição chave, que no momento do projecto todos os elementos contribuam de forma simples e fluída, para a obtenção de uma resposta criativa e coerente com o programa pretendido.

El momento de emprender el proyecto de un espacio es clave para el resultado final. Por esto es necesario que los elementos ayuden a crear este espacio de manera sencilla y fluida, de esta manera se potencia la frescura del proyecto.

Pour qu'un espace résulte innovant et efficace, la condition essentielle est que, au moment du projet, tous les éléments contribuent de manière simple et fluide, pour obtenir une réponse créative et cohérente avec le programme désiré.

For a space to result innovative and efficient, the key condition, at the moment of the project, is that all elements contribute in a simple and fluid manner to obtain a creative response yet consistent with the desired program.

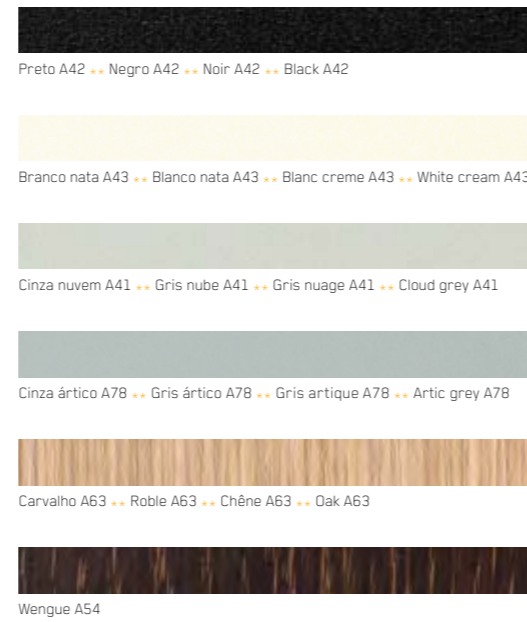




CORES CHAPA \* COLORES CHAPA \* PLATE COLORS \* COULEURS ET PLAQUES



MELAMINAS \* MELANINS \* MELANINE



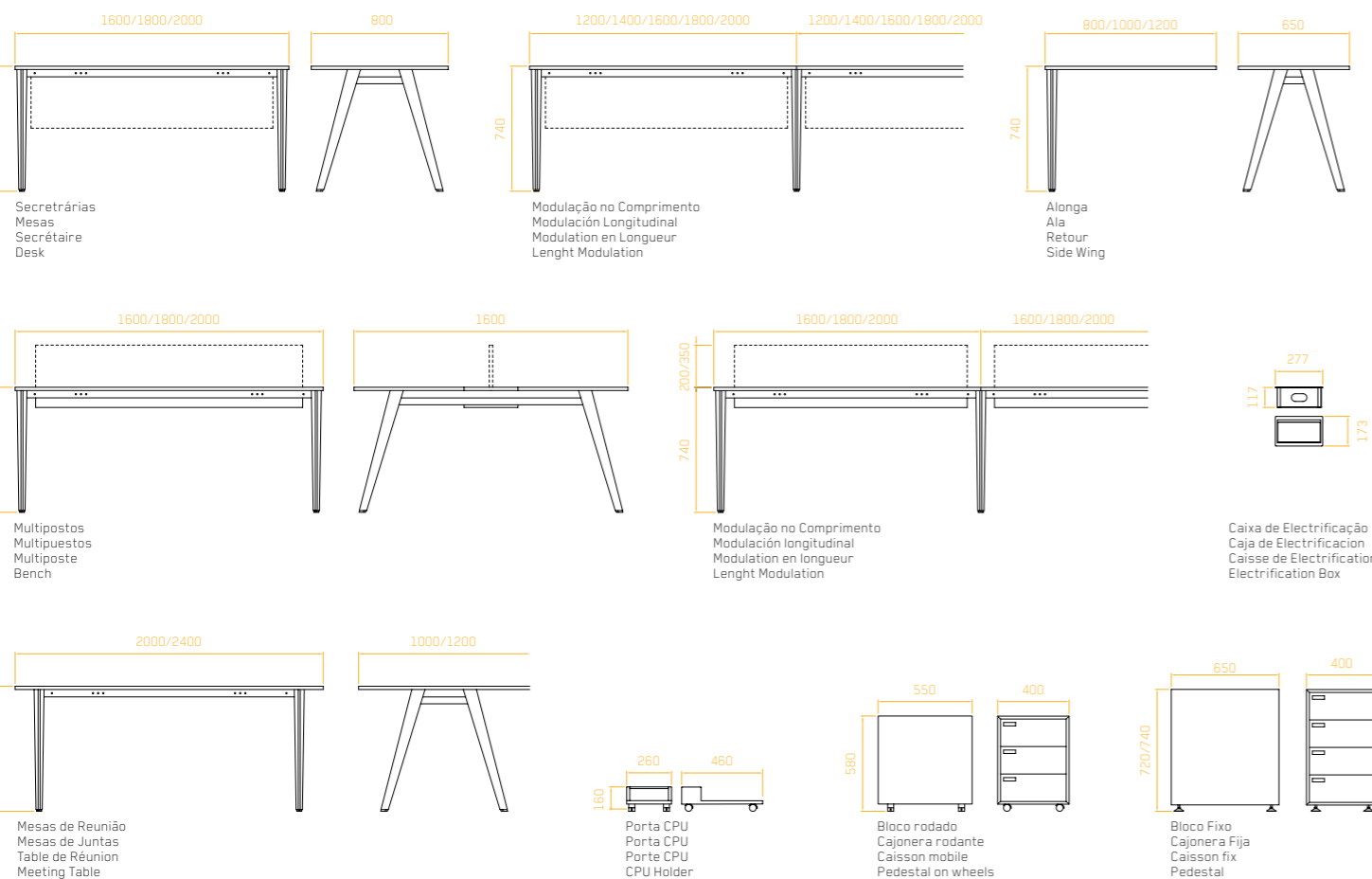
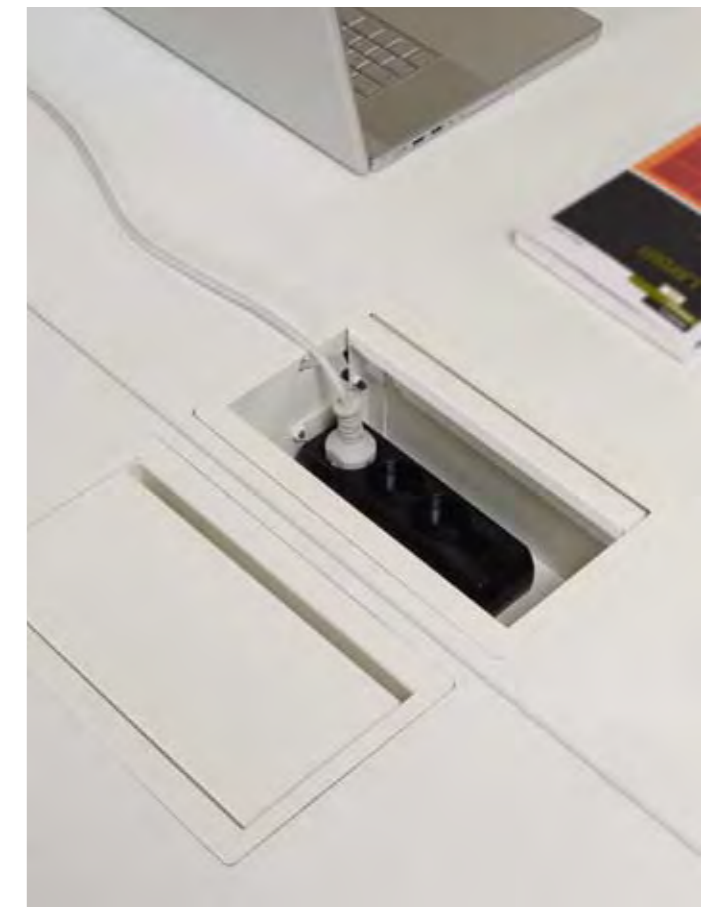
INFORMAÇÃO TÉCNICA \* INFORMACIÓN TÉCNICA \* INFORMATIONS TECHNIQUES \* TECHNICAL SPECIFICATIONS

A linha é realizada com estruturas em perfis e chapas de aço com acabamento por pintura epoxi electrostática, e tampos em melamina com diversos acabamentos. São propostas dois tipos de electrificação para os multipostos: em caixas embutidas no tampo ou em calha sob o tampo; estes multipostos podem também ser dotados de divisória central.

La línea esta realizada con estructuras de perfilera y chapas de acero con acabado de pintura epoxi electrostática, y tableros de laminados com diversos acabados. Se proponen dos tipos de electrificación para el multipuesto: cajas imbutidas en el tablero o canaleta colgada al tablero; el multipuesto también puede ser equipado con divisoria central.

La ligne est réalisée en structures profilées et en tôles d'acier, fini par peinture epoxi électrostatique, et plateaux laminés de divers finitions. Nous proposons deux types d'électrification pour le multiposte: boîtes intégrées dans le plateau ou rail sous le plateau; les multipostes peuvent aussi être équipés de séparateur centrale.

This line is manufactured with structural profiles and steel plates painted with electrostatic epoxy, and hot rolled covers. We propose two types of electrification for the bench: boxes embedded in the top or under the top rail; the bench can also be equipped with central divider.





# TRIM

## sotubo.

Sotubo Móveis Metálicos, S.A.

Rapadiça Revinhade  
4650-373 Felgueiras – PORTUGAL

T. +351 255 340 770

F. +351 225 341 634

sotubo@sotubo.pt

www.sotubo.pt



STB\_CT\_204\_rv0



[qua]  
[dra]  
[2]  
sotuboi+d



O cenário ideal, que domina o espaço onde as ideias e a inovação surgem, enquanto exemplo de trabalho em espaços diferenciados.

Histórias de um espaço e de quem nele usufrui conforto, no ambiente de estudo ou de trabalho, entre concentração e pausas relaxantes.

El escenario ideal, que domina el espacio donde las ideas y la innovación surgen, como ejemplo de trabajo en espacios distintos.

Historias de un espacio y de quien en el disfruta del confort, en el ambiente de estudio o de trabajo, entre concentración y pausas relajantes.

La scène idéale, qui domine l'espace où l'idée et l'innovation jaillissent, comme exemple de travail dans des espaces différenciés.

Histoires d'un espace et de celui qui savoure son confort, dans une ambiance d'étude ou de travail, entre concentration et pauses relaxantes.

It is the ideal scenario, dominating the space where ideas and innovation emerge, as an example of work in differentiated spaces.

Stories of a space and of those who find in it the comfort, whether in the study or work environment, between concentration and relaxing breaks.



qua  
dra 2

A personalidade de um escritório é o reflexo do seu utilizador. A simplicidade alia-se ao conforto e o espaço respira uma atmosfera liberta de obstáculos, entregue às linhas funcionais e à ergonomia que reforça os argumentos para que se sinta realmente bem!

La personalidad de un despacho es el reflejo de su usuario. La simplicidad aliada al confort, en un espacio donde se respira una atmósfera libre de obstáculos, entregue a las líneas funcionales y a la ergonomía, que refuerzan los argumentos para que se sienta realmente bien!

La personnalité d'un bureau est le reflet de son utilisateur. La simplicité alliée au confort, dans un espace où l'on respire une atmosphère libérée des obstacles, soumise à des lignes fonctionnelles et à l'ergonomie, renforce les raisons de se sentir réellement bien!

The personality of an office is the reflection of its user. Simplicity meets comfort and the space breathes an obstacle-free atmosphere which, with its functional and ergonomic lines, reinforces the arguments to feel really good!

















qua  
dra 2





qua  
dra 2

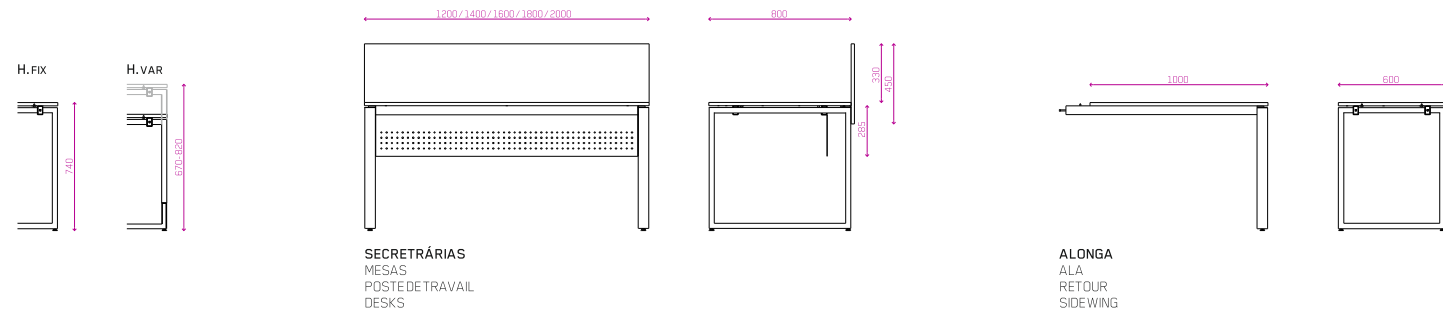


Armários com formas que se convertem e adaptam às funções para as quais estão destinadas. Apresentamos soluções efectivas, práticas e duradouras, convertendo espaços, segundo regras de funcionalidade definidas pelo utilizador.

Armários con formas que se convierten y adaptan a las funciones para las que están destinadas. Presentamos soluciones efectivas, prácticas y duraderas, convirtiendo espacios, según reglas de funcionalidad definidas por el usuario.

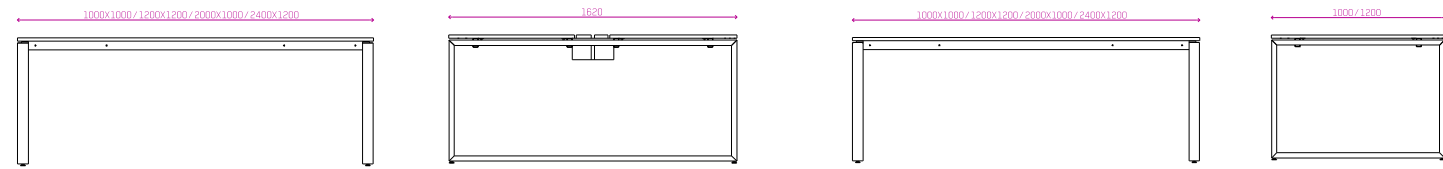
La forme de nos meubles de bureaux permet par leur modularité une adaptation parfaite à ce pour quoi il sont destinés. Nous proposons des solutions efficaces, pratiques et résistantes, qui façonnent les espaces au gré des règles fixées par l'utilisateur.

The cabinet's shapes enable the conversion and adaptation to the functions for which they are intended. We present effective, practical and durable solutions, converting spaces according to rules of functionality determined by the user.



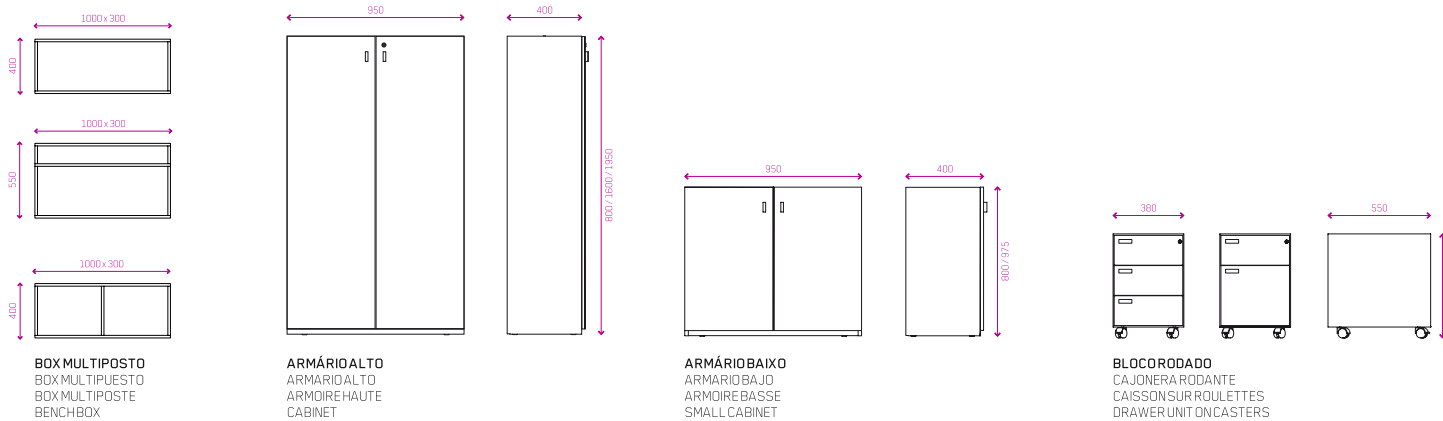
**SECRETRÁRIAS**  
MESAS  
POSTE DE TRAVAIL  
DESKS

**ALONGA**  
ALA  
RETOUR  
SIDEWING



**MULTIPOSTO**  
MULTIPIUESTOS  
MULTIPOSTE  
BENCH

**MESAS DE REUNIÃO**  
MESAS DE JUNTAS  
TABLE DE RÉUNION  
MEETING TABLE

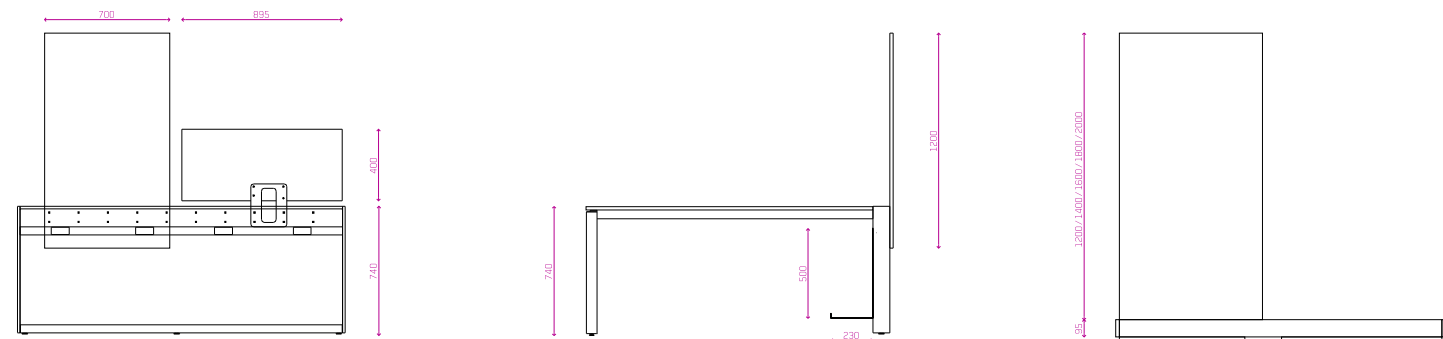


**BOX MULTIPOSTO**  
BOX MULTIPIUESTO  
BOX MULTIPOSTE  
BENCH BOX

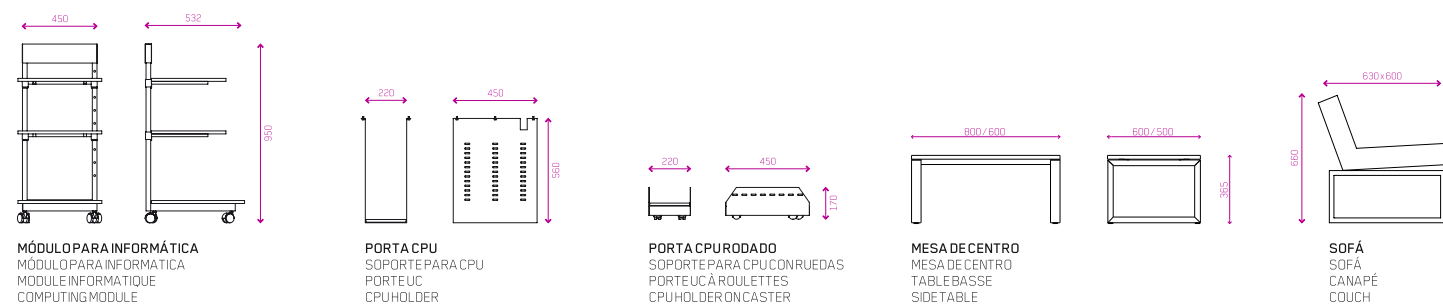
**ARMÁRIO ALTO**  
ARMÁRIO ALTO  
ARMOIRE HAUTE  
CABINET

**ARMÁRIO BAIXO**  
ARMÁRIO BAIXO  
ARMOIRE BASSE  
SMALL CABINET

**BLOCO RODADO**  
CAJONERA RODANTE  
CAISSON SUR ROULETTES  
DRAWER UNIT ON CASTERS



**BIOMBO CENTRAL**  
PANTALLA CENTRAL  
ÉCRAN CENTRAL  
CENTRAL SCREEN



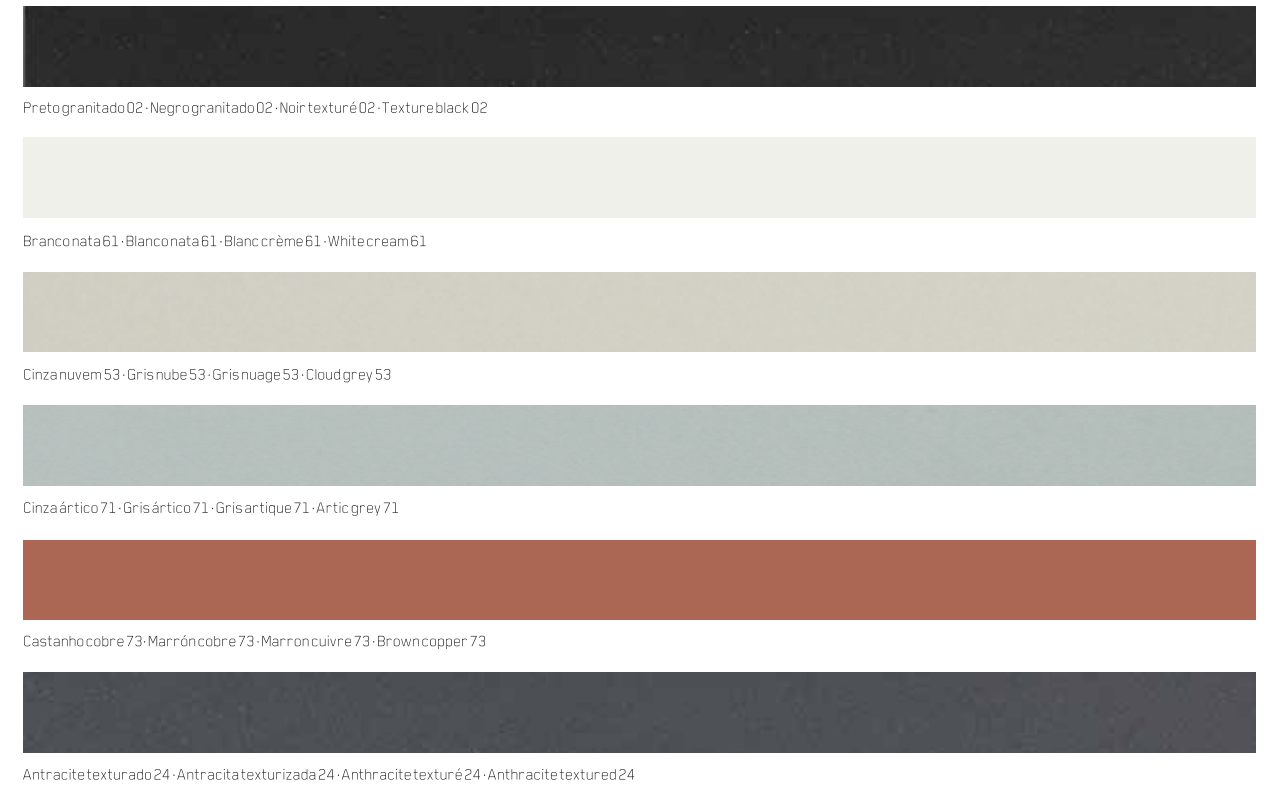
**MÓDULO PARA INFORMÁTICA**  
MÓDULO PARA INFORMÁTICA  
MODULE INFORMATIQUE  
COMPUTING MODULE

**PORTA CPU**  
SOPORTE PARA CPU  
PORTEUC  
CPU HOLDER

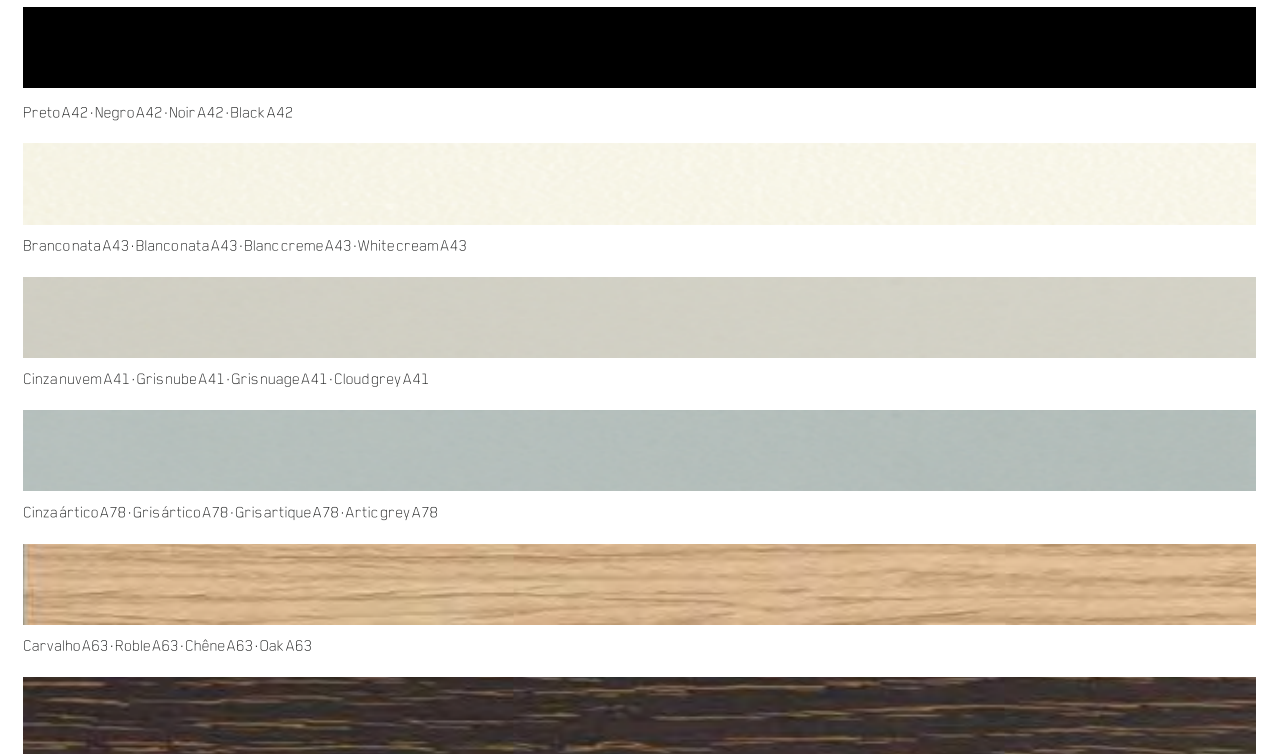
**PORTA CPU RODADO**  
SOPORTE PARA CPU CON RUEDAS  
PORTEUC À ROULETTES  
CPU HOLDER ON CASTER

**MESA DE CENTRO**  
MESA DE CENTRO  
TABLE BASSE  
SIDE TABLE

**SOFÁ**  
SOFÁ  
CANAPÉ  
COUCH



MELAMINAS / MELAMINAS / MELAMINÉS / MELAMINE



Wengue A54

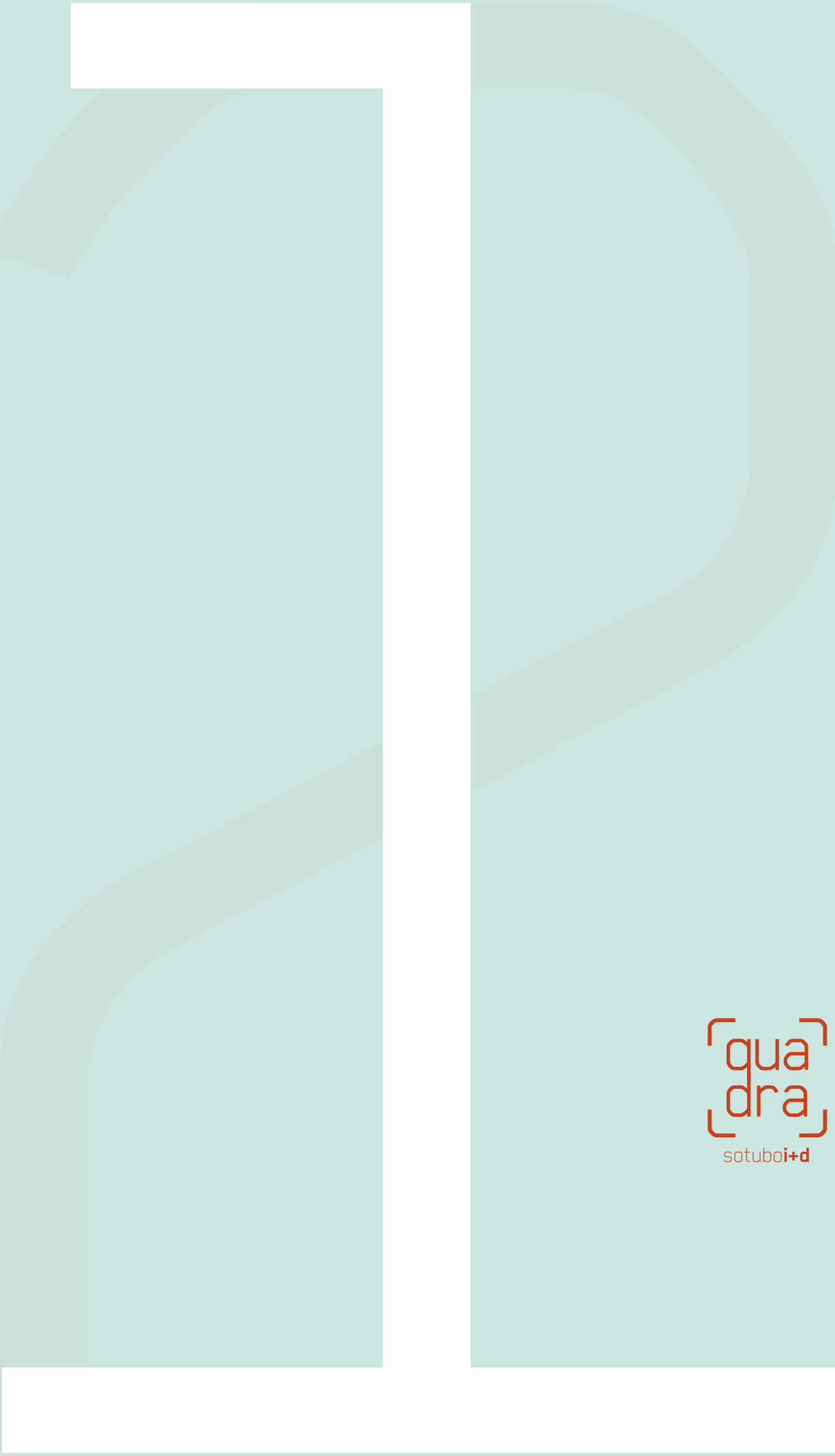




**sotuboi**

Sotubo Móveis Metálicos, S.A.

Rapadiça Revinhade  
4650-373 Felgueiras · Portugal  
T+351 255 340 770 · F+351 255 341 634  
[www.sotubo.com](http://www.sotubo.com) · [sotubo@sotubo.pt](mailto:sotubo@sotubo.pt)



[qua  
dra]  
sotuboi+d



O cenário ideal, que domina o espaço onde as ideias e a inovação surgem, enquanto exemplo de trabalho em espaços diferenciados.

Histórias de um espaço e de quem nele usufrui conforto, no ambiente de estudo ou de trabalho, entre concentração e pausas relaxantes.

*El escenario ideal, que domina el espacio donde las ideas y la innovación surgen, como ejemplo de trabajo en espacios distintos.*

*Historias de un espacio y de quien en el disfruta del confort, en el ambiente de estudio o de trabajo, entre concentración y pausas relajantes.*

*La scène idéale, qui domine l'espace où l'idée et l'innovation jaillissent, comme exemple de travail dans des espaces différenciés.*

*Histoires d'un espace et de celui qui savoure son confort, dans une ambiance d'étude ou de travail, entre concentration et pauses relaxantes.*

*It is the ideal scenario, dominating the space where ideas and innovation emerge, as an example of work in differentiated spaces.*

*Stories of a space and of those who find in it the comfort, whether in the study or work environment, between concentration and relaxing breaks.*





A personalidade de um escritório é o reflexo do seu utilizador. A simplicidade alia-se ao conforto e o espaço respira uma atmosfera liberta de obstáculos, entregue às linhas funcionais e à ergonomia que reforça os argumentos para que se sinta realmente bem!

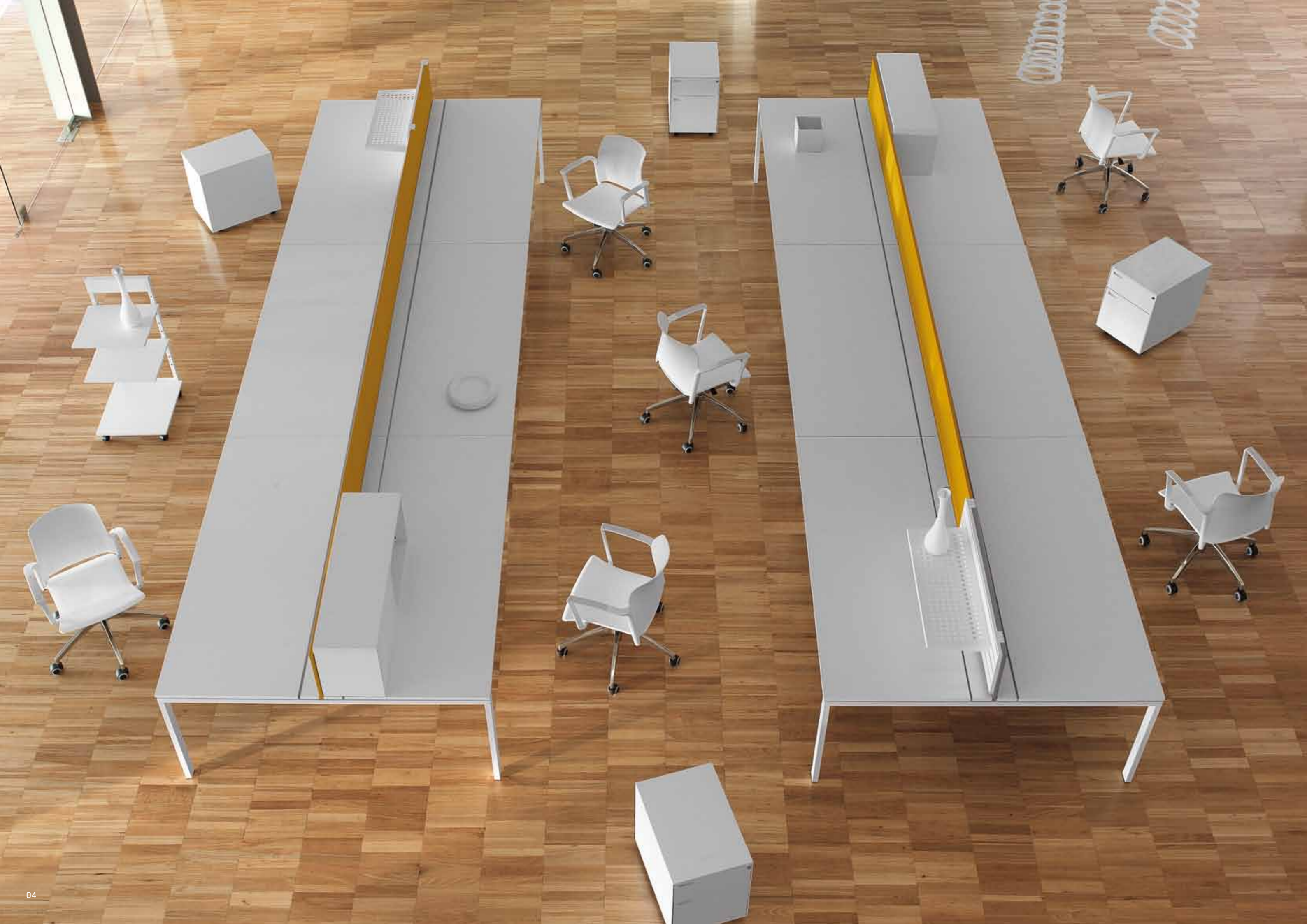
*La personalidad de un despacho es el reflejo de su usuario. La simplicidad aliada al confort, en un espacio donde se respira una atmósfera libre de obstáculos, entregue a las líneas funcionales y a la ergonomía, que refuerzan los argumentos para que se sienta realmente bien!*

*La personnalité d'un bureau est le reflet de son utilisateur. La simplicité alliée au confort, dans un espace où l'on respire une atmosphère libérée des obstacles, soumise à des lignes fonctionnelles et à l'ergonomie, renforce les raisons de se sentir réellement bien!*

*The personality of an office is the reflection of its user. Simplicity meets comfort and the space breathes an obstacle-free atmosphere which, with its functional and ergonomic lines, reinforces the arguments to feel really good!*





















O design desarma os sentidos, que se rendem ao espaço clean e à adaptação de cada peça às características do local em que se enquadra e à função a que se destina. Secretárias, suportes estéticos (CPU), complexos modulares que definem - em tons e formas - a vocação do espaço, a definição do tempo e o efeito que criam para quem desfruta de uma mescla, onde arquitetura e design descendem de um mesmo tronco comum.

*El diseño desarma los sentidos, que se rinden al espacio "clean" y a la adaptación de cada pieza a las características del local en que se encaja y a la función a que se destina. Mesas, soportes estéticos (CPU), complejos modulares que definen - en tonos y formas - la vocación del espacio, la definición del tiempo y el efecto que crean para quien disfruta de una mezcla, donde arquitectura y diseño derivan de un mismo tronco común.*

*Vos sens seront désarmés par la pureté de l'espace, adaptation de chaque élément à son contexte et à sa fonction. Pupitre de bureau, coffret pour unités centrales, autant de solutions modulaires qui définissent - en ombres et en formes - la fonction de l'espace, svon rapport au temps et l'effet ainsi obtenu d'une fusion de l'architecture et du design en un noyau commun.*

*Your senses will be dazzled by the clean space and the adaptation of each piece to the characteristics of the place in which it fits in and to its intended function. Office desks, aesthetic CPU holders, modular solutions that define - in shades and shapes - the space purpose, time definition and the effect that is created to provide a blend, where architecture and design come from a common core.*

**PRATELEIRA DE APOIO**  
BALDA DE APOYO  
TABLETTE DE SUPPORT  
SUPPORT SHELF

**CALHA DE ELETRIFICAÇÃO MULTIPOSTO**  
CANALETA DE ELECTRIFICACIÓN MULTIPUESTO  
CONDUITES MULTIPOSTE  
BENCH GUIDE LINE

**MODULO PARA INFORMÁTICA**  
MÓDULO PARA INFORMATICA  
MODULE INFORMATIQUE  
COMPUTING MODULE



**CALHA DE ELECTRIFICAÇÃO**  
CANALETA DE ELECTRIFICACIÓN  
CONDUITE  
GUIDE LINE

**PORTA CPU**  
SOPORTE PARA CPU  
PORTE UC  
CPU HOLDER

**BLOCO RODADO**  
CAJONERA RODANTE  
CAISSON SUR ROULETTES  
DRAWER UNIT ON CASTERS





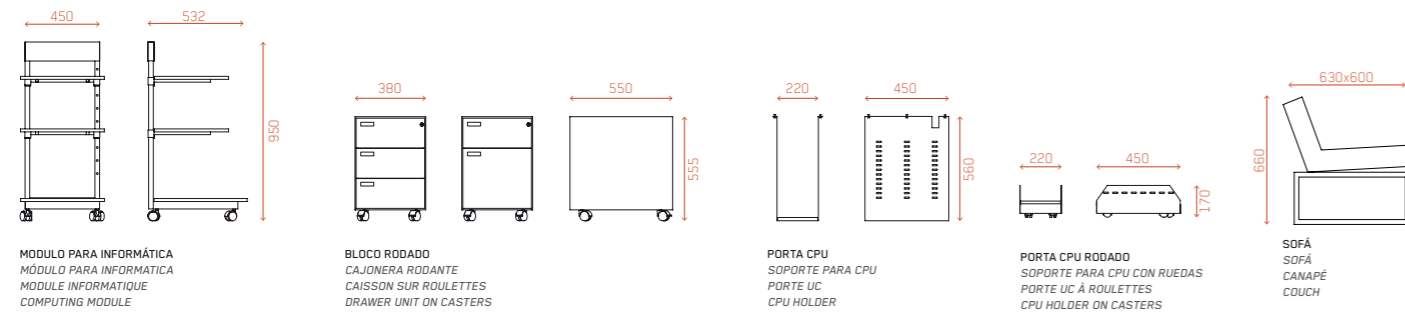
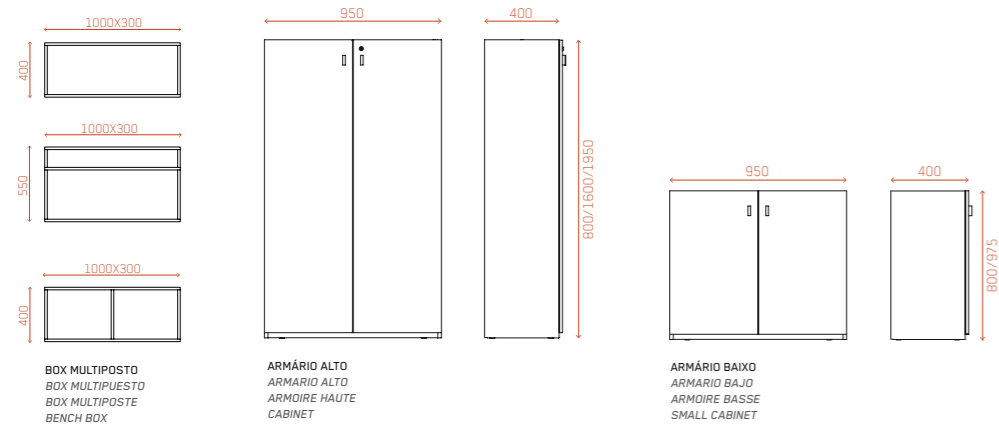
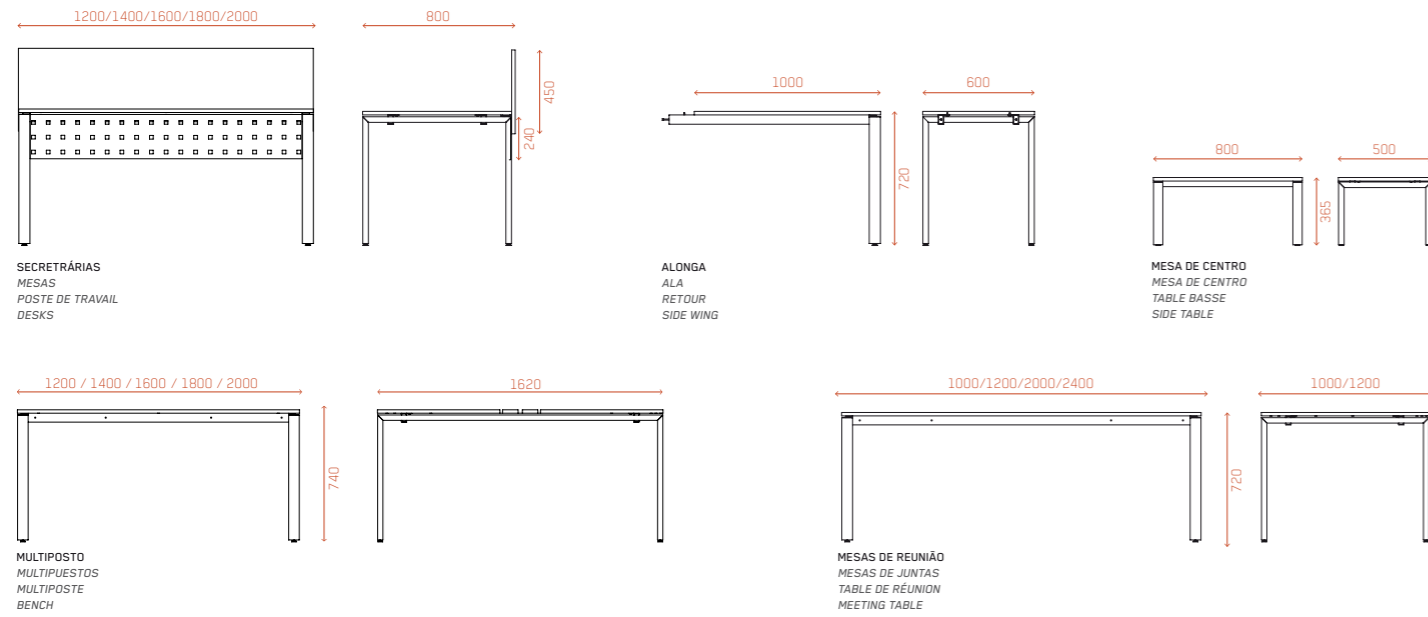
Armários com formas que se convertem e adaptam às funções para as quais estão destinadas. Apresentamos soluções efectivas, práticas e duradouras, convertendo espaços, segundo regras de funcionalidade definidas pelo utilizador.

Armarios con formas que se convierten y adaptan a las funciones para las que están destinadas. Presentamos soluciones efectivas, prácticas y duraderas, convirtiendo espacios, según reglas de funcionalidad definidas por el usuario.

La forme de nos meubles de bureaux permet par leur modularité une adaptation parfaite à ce pour quoi il sont destinés. Nous proposons des solutions efficaces, pratiques et résistantes, qui façonnent les espaces au gré des règles fixées par l'utilisateur.

The cabinet's shapes enable the conversion and adaptation to the functions for which they are intended. We present effective, practical and durable solutions, converting spaces according to rules of functionality determined by the user.





Preto granitado 02 · Negro granitado 02 · Noir texturé 02 · Texture black 02



Branco nata 61 · Blanco nata 61 · Blanc crème 61 · White cream 61



Cinza nuvem 53 · Gris nube 53 · Gris nuage 53 · Cloud grey 53



Cinza ártico 71 · Gris ártico 71 · Gris artique 71 · Artic grey 71



Castanho cobre 73 · Marrón cobre 73 · Marron cuivre 73 · Brown copper 73

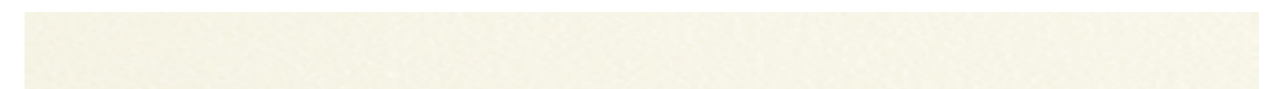


Antracite texturado 24 · Antracita texturizada 24 · Anthracite texturé 24 · Anthracite textured 24

MELAMINAS/MELAMINAS/MELAMINÉS/MELAMINE



Preto A42 · Negro A42 · Noir A42 · Black A42



Branco nata A43 · Blanco nata A43 · Blanc creme A43 · White cream A43



Cinza nuvem A41 · Gris nube A41 · Gris nuage A41 · Cloud grey A41



Cinza ártico A78 · Gris ártico A78 · Gris artique A78 · Artic grey A78



Carvalho A63 · Roble A63 · Chêne A63 · Oak A63



Wengue A54



STB.CT.01.00

**sotubo**

Sotubo Móveis Metálicos, S.A.

Rapadiça Revinhade  
4650-373 Felgueiras · Portugal

T+351 255 340 770 · F+351 255 341 634  
www.sotubo.com · sotubo@sotubo.pt



TACK



SOLUBO.

# INDEX

---

SECRETÁRIA COM BLOCO

SECRETÁRIA INDIVIDUAL

SECRETÁRIA INDIVIDUAL COM PAINEL

SECRETÁRIA COM TORRE CENTRAL

SECRETÁRIA COM ALONGA

SECRETÁRIA COM ALONGA BLOCO ESTRUTURAL

SECRETÁRIA DUPLA COM TORRE CENTRAL

SECRETÁRIA DUPLA

SECRETÁRIA DUPLA COM BLOCO TICK

SECRETÁRIA COMBI

MESA REUNIÕES

ARMÁRIO BAIXO

ARMÁRIO ALTO

SUORTE DE CPU





SOLUBO.



SOLUBO.





SOLUBO.



SOLUBO.





SOLUBO.



SOLUBO.






SOLUBO.



SOLUBO.





A modern, minimalist office workstation. The desk is white and L-shaped, with a central section that has a cutout for a black computer tower. Two office chairs are present: one white with a black seat and backrest, and one black with a black seat and backrest. The background features a long white cabinet with several drawers and a set of black binders on top. The floor is a light gray, and the walls are white.

SOLUBO.



SOLUBO.





SOLUBO.



SOLUBO.





SOLUBO.



SOLUBO.





SOLUBO.



SOLUBO.





SOLUBO.





LIBRUM



LIBRUM  
solubio.





# LIBUK

SOTUBO,

Libuk é um sistema desenvolvido pela Sotubo, pensado para o equipamento completo de bibliotecas. Através deste sistema, propomos uma ampla gama de soluções funcionais que satisfazem todas as necessidades desses espaços e que pode facilmente, abranger outras situações de uso.

Libuk es un sistema desarrollado por Sotubo, creado para el equipaje completo de bibliotecas. A través de este sistema, proponemos una amplia gama de soluciones funcionales que satisfacen todas las necesidades de estos espacios y que puede ampliarse muy fácilmente para incluir otros escenarios de uso.

Libuk est un système développé par Sotubo, pensé pour l'équipement complet de bibliothèques. Grâce à ce système, nous proposons une large gamme de solutions fonctionnelles qui répondent à tous les besoins de ces espaces et qui peuvent facilement être étendu à d'autres scénarios d'utilisation.

Libuk is a system developed by Sotubo, thought to the complete equipment of libraries. Through this system, we propose a wide range of functional solutions that satisfy all the needs of these spaces and can be easily expanded to include other usage scenarios.

Desenho \* Diseño \* Dessin \* Design  
Urko Ortiz







**LIBUK**  
SOLUDO.

Grças à concepção global do sistema a Libuk cria, nos espaços onde é utilizada, um ambiente homogéneo e caloroso, que ajuda à leitura e ao estudo, principais actividades realizadas numa biblioteca.

Gracias a la concepción global del sistema, Libuk genera, en los espacios adonde es utilizada, un ambiente homogéneo y cálido, que ayuda a la lectura y el estudio, principales actividades en las bibliotecas.

Grâce à sa conception globale le système Libuk crée dans les espaces où il est utilisé, un environnement homogène et chaleureux, qui aide la lecture et l'étude, principales activités menées dans une bibliothèque.

Thanks to the overall design system, Libuk creates a warm and homogeneous environment in the spaces where it's used, which helps reading and studying, main activities carried out in a library.





Na versão dupla da Libuk encontramos uma solução excepcional para a divisão e organização de espaços. Por ser um móvel aberto, permite dividir os espaços mantendo a sua amplitude.

En la versión doble de Libuk encontramos una solución excepcional para la división y organización de espacios. Al tratarse de un mueble abierto, permite dividir los espacios manteniendo su amplitud.

Dans la version double de Libuk, on trouve une solution exceptionnelle pour la division et organisation des espaces. Etant un meuble ouvert, il permet de divisé un espace tout en maintenant sa amplitude.

On the double version of Libuk we found an extraordinary solution to the issue of dividing and organizing spaces. As an open piece of furniture it enables us to plan rooms and conserve their amplitude.



**LIBUK**  
SOLUDO.

O sistema Libuk disponibiliza diferentes soluções que lhe permite adaptar-se às mais surpreendentes situações. O seu desenho oferece-nos a possibilidade de criar espaços multifuncionais mas esteticamente uniformes.

En el sistema Libuk se pueden encontrar distintas soluciones que permiten adaptarlo a las más sorprendentes situaciones. Su diseño permite crear espacios multifuncionales, con una estética uniforme.

Le système Libuk offre plusieurs solutions qui lui permet de s'adapter aux situations les plus surprenantes. Son design nous offre la possibilité de créer des espaces multifonctionnels mais aussi esthétiquement uniforme.

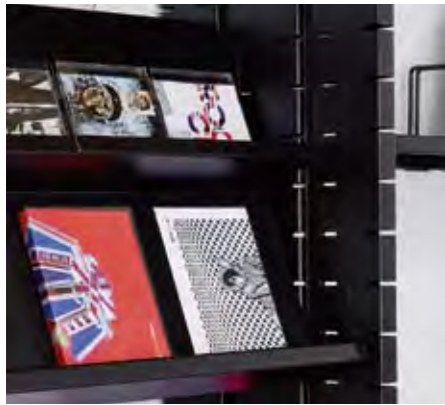
The Libuk system offers different solutions that gives the capacity of adaptation to a wide range of situations. Thanks to its design, we have the possibility to create multifunctional spaces while keeping its aesthetic unity.











**Prateleira inclinada:** LIBUK tem quatro tipos de prateleiras inclinadas: simples, para DVD's, para CD's e um tipo mais versátil que permite organizar livremente a prateleira com divisões intercambiáveis.

**Balda Inclinada:** LIBUK dispõe de cuatro tipos de baldas expositivas inclinadas: la primera se trata de una balda inclinada sencilla, la segunda es específica para DVD, la tercera para CD y la cuarta, la más versátil, dispone de divisiones intercambiables para organizar el espacio.

**Étagère incliné:** LIBUK a quatre types d'étagères incliné: simple, pour DVD, CD et un type plus polyvalent qui vous permet d'organiser librement les étagères par moyens de divisions interchangeables.

**Inclined shelf:** LIBUK has four types of inclined shelves: simple, for DVD's, for CD's and a more versatile type that lets you freely organize the shelf with interchangeable divisions.



**Iluminação das mesas de leitura:** Para as zonas de leitura e trabalho a LIBUK dispõe de mesas de leitura que poderão ser equipadas com e sem sistema de iluminação.

**Iluminación Mesas:** Para aquellos espacios especialmente habilitados para el estudio, LIBUK dispone de mesas de lectura, simples o con sistema de iluminación, para una lectura más cómoda.

**L' éclairage des tables de lecture:** Pour les espaces de lecture ou travail LIBUK a des tables qui peuvent être équipés avec ou sans un système éclairage.

**Lighting system for reading tables:** For reading or working areas, LIBUK has reading tables that can be equipped with or without a lighting system.



**Electrificação das mesas de leitura:** As mesas de leitura LIBUK podem ser equipadas com sistemas de electrificação com tomadas eléctricas isoladamente ou acompanhadas de tomadas para redes informáticas.

**Electrificación Mesas:** Por otro lado, teniendo en cuenta los nuevos hábitos de estudio, todas las mesas de lectura LIBUK pueden disponer de electrificación, bien eléctrica, o eléctrica y de red.

**L' électrification de tables de lecture:** Les tables LIBUK peuvent être équipées de systèmes d'électrification avec des prises électrique seul ou accompagné de prises pour réseaux informatiques.

**Electrification of reading tables:** The LIBUK reading tables can be equipped with systems for electrification taken alone or together with electrical outlets for computer networks.



**Cerra livros:** Esta peça auxiliar, complementa aquelas prateleiras que não queremos encher completamente de livros.

**Cierra libros:** Esta pieza auxiliar, complementa aquellas baldas que no queramos llenar completamente de libros.

**Serre livres:** Cette pièce auxiliaire est indispensable lorsque les étagères ne sont pas complètement pleines.

**Book-holder:** This side piece complements those shelves not completely destined to store books.

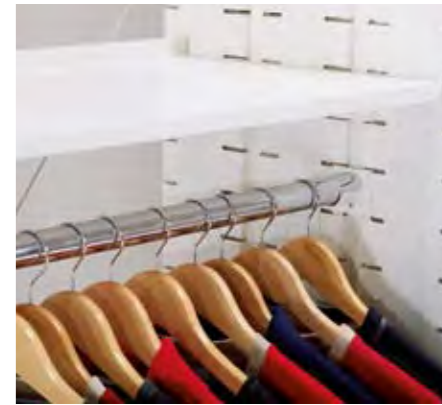


**Carro:** Para permitir um fácil e cómodo transporte dos produtos, dentro das grandes instalações, criámos um carro com grande capacidade.

**Carro:** Para la organización correcta de las grandes instalaciones, se ha creado un carro de gran capacidad de carga, para poder transportar el material almacenado, cómodamente.

**Chariot:** Pour permettre un transport facile et pratique d'éléments dans de grands établissements, nous avons créé un chariot de grande capacité.

**Car:** To allow an easy and convenient transport of the products within large facilities, we've created a large capacity car.



**Módulo têxtil:** LIBUK não é só um sistema para bibliotecas, é um sistema de estantes global, dispõe entre outros acessórios, de um módulo para a têxtil, dimensionado e equipado para expor roupa.

**Modulo textil:** LIBUK no solo es una línea de bibliotecas. Se trata de un sistema de estantería global, por eso para necesidades más específicas cuenta con el modulo textil, especialmente dimensionado y dotado para almacenar ropa.

**Module textiles:** Libuk n'est pas seulement un système pour bibliothèques, mais aussi un système global d'étagères. Parmi d'autres accessoires il existe un module dimensionnées et équipé pour exposer des vêtements.

**Textile Module:** LIBUK is not only a system for libraries, is a comprehensive system of shelves, it has among others accessories, a textile module sized and equipped to displaying clothes.



**Tabuleiros e Gavetas DVD/CD:** O sistema LIBUK para além das prateleiras para material audiovisual propõe também um tabuleiro fixo e uma gaveta, ambos com grande capacidade de armazenamento.

**Cajones DVD/CD:** El sistema LIBUK no solo dispone de dos tipos de baldas expositoras para material audiovisual, sino que además dispone de dos tipos de cajones de gran almacenamiento, uno extraíble y otro fijo.

**Plateaux et tiroirs de CD / DVD:** Le système LIBUK au-delà des étagères pour le matériel audiovisuel propose également un plateau fixe et un tiroir, les deux, avec grande capacité de rangement.

**Trays and Drawers DVD / CD:** LIBUK system in addition to the audiovisual shelves, offers too a fixed tray and a drawer, both with large storage capacity.



**Módulo periódicos fechado:** Este módulo permite armazenar uma grande quantidade de exemplares e simultaneamente expor o periódico.

**Revistero cerrado:** El módulo revistero, permite almacenar ordenadamente gran cantidad de entregas de publicaciones periódicas, y a la vez se complementa como expositor de las mismas.

**Module Périodique fermé:** Le module pour journaux permet de ranger une grande quantité de publications en même temps qu'il l'expose.

**Closed magazine rack:** The magazine rack can store a large amount of copies and simultaneously expose the publication.



**Sinalização:** No que toca à sinalética o sistema LIBUK prevê seis opções: três tipos para módulos horizontais, um tipo vertical, um lateral e um para prateleira.

**Señalización:** Dentro del apartado de señalética, LIBUK dispone de seis opciones: Señalización de modulo horizontal de tres tipos distintos, señalización vertical señalización lateral y señalización de balda, son las distintas posibilidades.

**Signalisation:** En termes de système de signalisation LIBUK, offre six options: trois types pour modules horizontale, un type verticale, un latérale et un type pour étagère.

**Signalization:** In terms of signalization LIBUK system provides six options: three type for horizontal modules, one vertical, one lateral and a type for shelves.

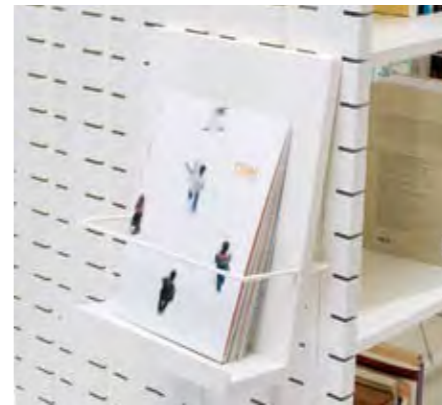


**Prateleira lateral auxiliar:** Esta opção está concebida como uma superfície auxiliar multi-funcional. Pode-se empregar como apoio para escrever, para a colocação de diferentes objectos, etc.

**Balda lateral auxiliar:** Esta opción está concebida como una superficie auxiliar multifuncional. Se puede emplear como apoyo para escribir, para la colocación de distintos objetos, etc.

**Etagère latérale auxiliaire:** Cette option est conçue comme une surface auxiliaire multifonctions. Elle peut être utilisée comme appui pour écrire, pour y disposer plusieurs objets, etc.

**Side lateral shelf :** This option has been developed as a side multifunctional surface. It has different uses such as writing, display of objects and much else.



**Prateleira para folhetos:** Outra opção para aproveitar as ilhargas terminais da Libuk é o expositor lateral de revistas ou folhetos.

**Balda para folletos:** Otra opción para aprovechar las cabeceras de Libuk, es el expositor lateral de revistas, o folletos.

**Etagère inclinée pour prospectus:** Une autre possibilité pour utiliser les flancs du Libuk, est l' étagère latérale inclinée pour prospectus.

**Shelf for leaflets:** Another option to make the most of Libuk's heads is the side display case for magazines or leaflets.



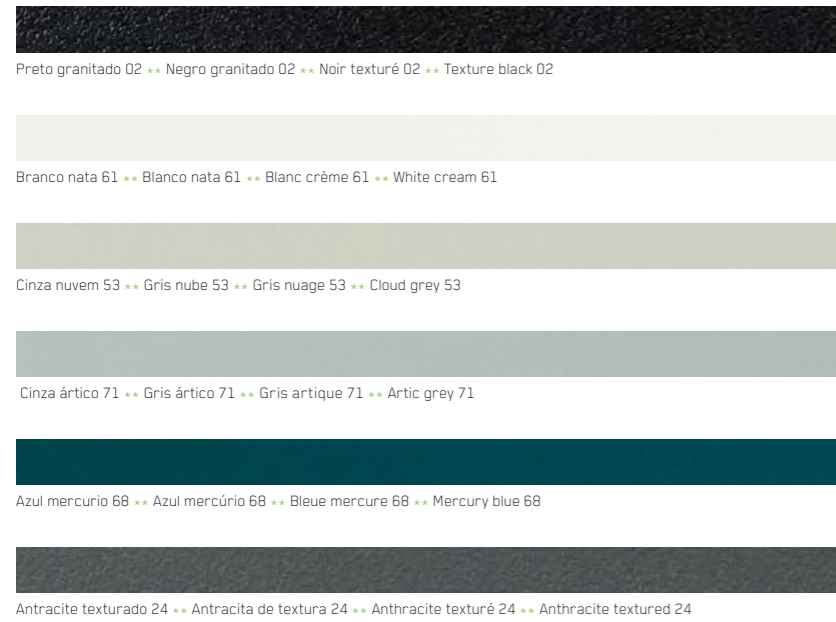
**Prateleira lateral para livros:** Para aqueles utilizadores que precisam de muito espaço para armazenar livros, podem empregar esta prateleira como complemento.

**Balda lateral libros:** Para aquellos usuarios que precisan de mucho espacio para almacenar libros, pueden emplear esta balda auxiliar como complemento.

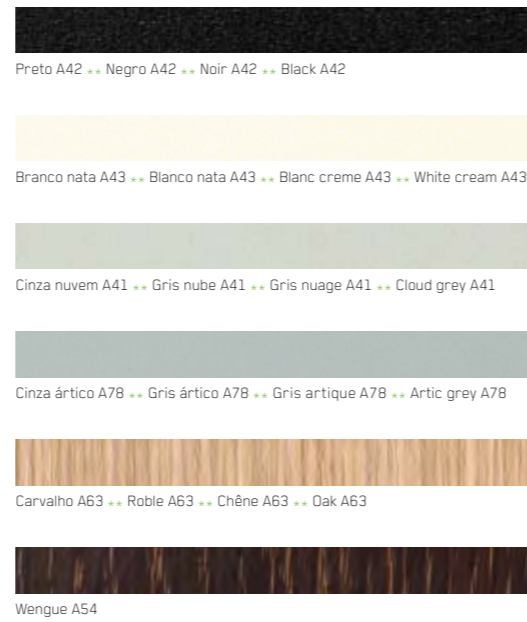
**Etagère latérale pour livres:** Les utilisateurs qui ont besoin de beaucoup d'espace pour ranger des livres peuvent utiliser cette étagère comme complément.

**Side shelf for books:** Those users who need a larger space to store books have this side shelf at their disposal.

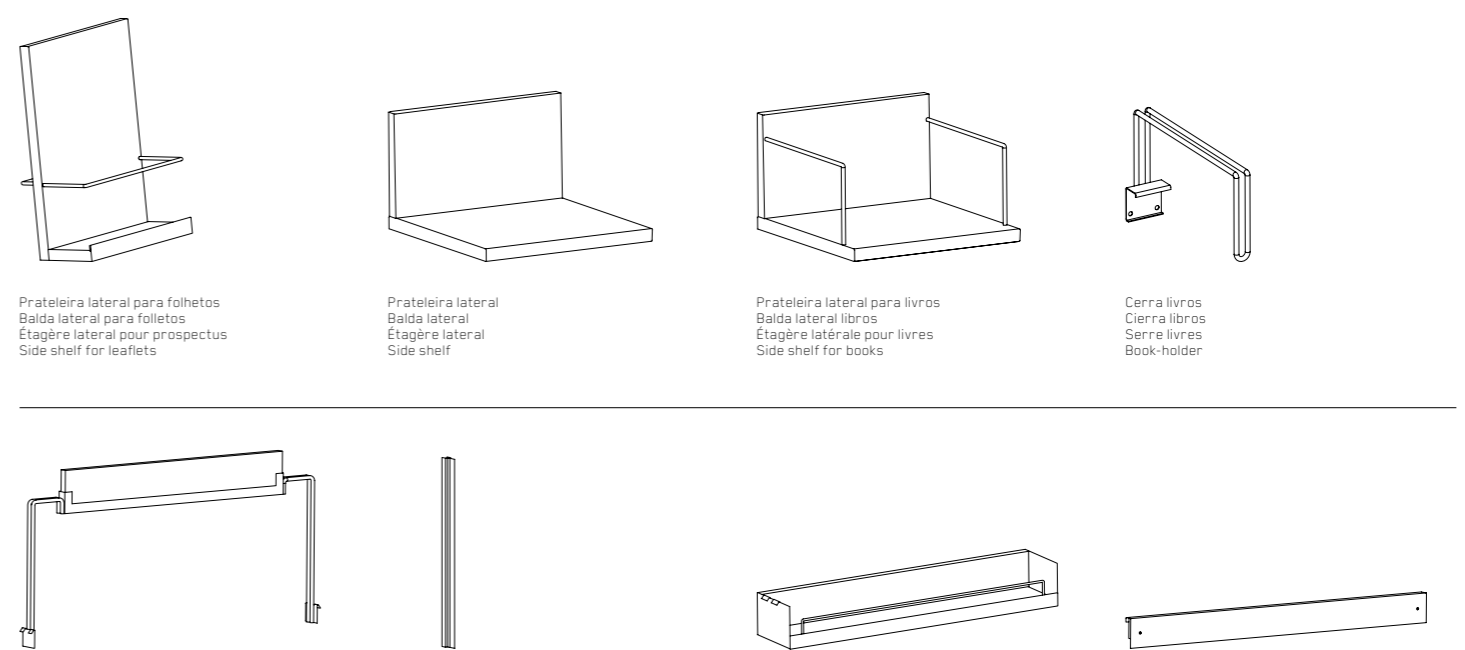
**CORES CHAPA \* COLORES CHAPA \* COULEURS DU METAL \* PLATE COLORS**



**MELAMINAS \* MELANINÉS \* MELANINE**



**COMPLEMENTOS \* COMPLÉMENTS \* COMPLEMENTS**



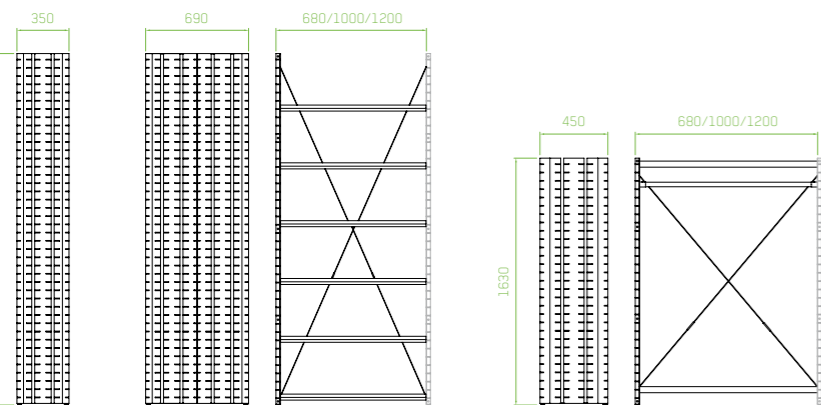
**INFORMAÇÃO TÉCNICA \* INFORMACIÓN TÉCNICA \* INFORMATIONS TECHNIQUES \* TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Este sistema é realizado com estruturas, prateleiras e restantes acessórios em chapas de aço com acabamento por pintura epoxi electrostática, os tampos são em melamina com diversos acabamentos. As divisórias poderão ser acabadas em melamina, tecido, vidro ou acrílico. Os acessórios de iluminação e electrificação tem componentes certificados e são fornecidos montados, ficando a ligação à rede a cargo do cliente.

Este sistema es compuesto por estructuras, estantes y otros accesorios en chapa de acero con acabado en pintura epoxy electrostática. Las encimeras son en melamina con diferentes acabados. Las divisorias pueden ser acabadas en melamina, tejido, cristal o acrílico. Los accesorios de iluminación y electrificación tienen los componentes certificados y se suministran montados, dejando la conexión de red al cargo del cliente.

Ce système est composé de structures, étagères et autres accessoires en tôle d'acier, avec finition peinture époxy électrostatique, les plateaux sont en mélamine avec différentes finitions. Les panneaux peuvent être finis en mélamine, tissu, verre ou acrylique. Les accessoires d'éclairage et l'électrification sont certifiés, et sont livrés montés, en laissant la connexion réseau pour le client.

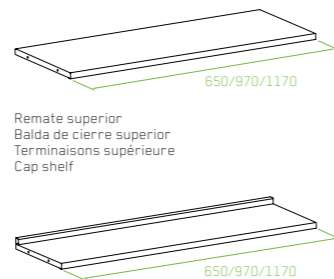
This system is made with frames, shelves and other accessories in steel plate with electrostatic epoxy paint finish. The tops are in melamine with different finishes. The screens can be finished in melamine, fabric, glass or acrylic. The lighting fixtures and electrification has certified components and are supplied mounted, leaving the network connection to the customer.



Simplex  
Simple

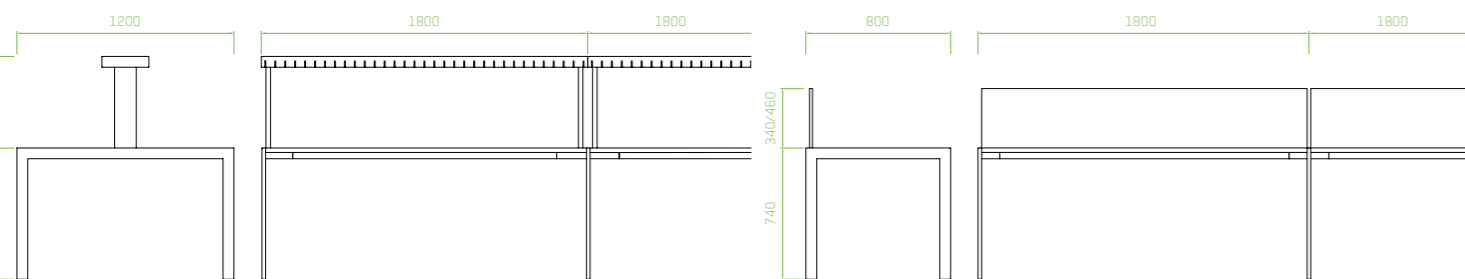
Dupla  
Doble  
Double

Modulo têxtil  
Module textile  
Textile unit



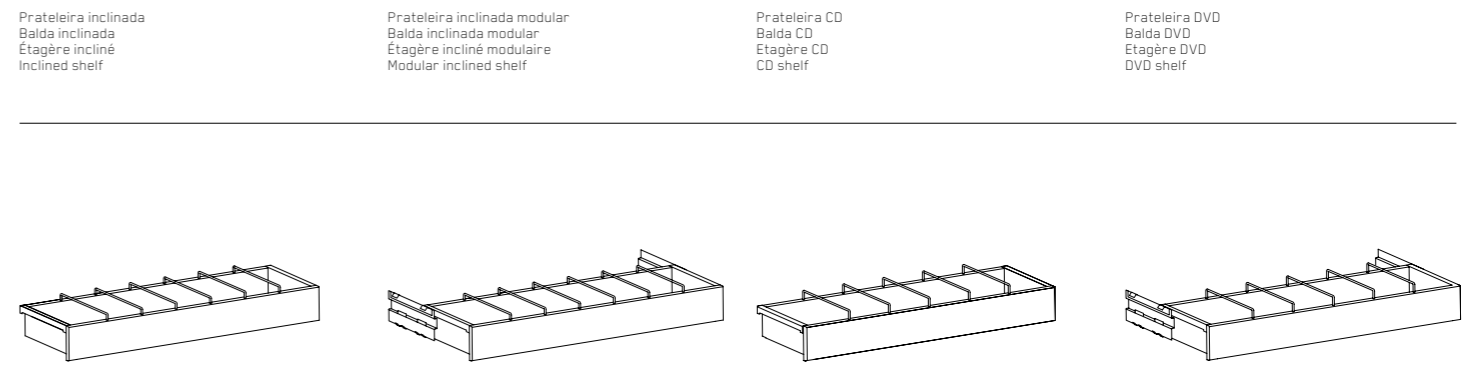
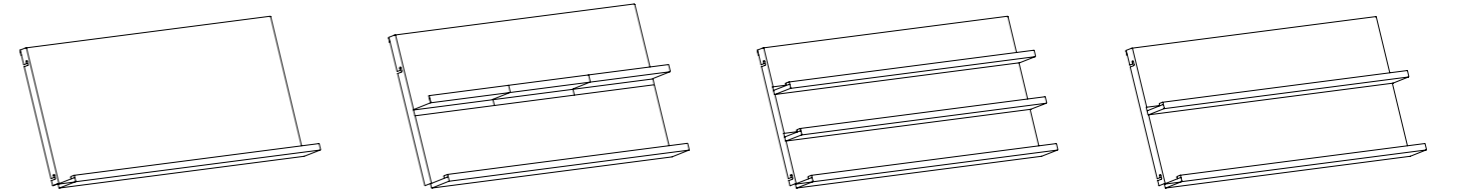
Remate superior  
Balda de cierre superior  
Terminaisons supérieure  
Cap shelf

Prateleira  
Balda  
Étagère  
Shelf



Mesa dupla com iluminação  
Mesa doble con iluminación  
Table de lecture double avec illumination  
Double desk with lighting

Mesa simples com divisória  
Mesa individual con divisoria  
Table de lecture avec cloisonnette  
Individual desk with screen

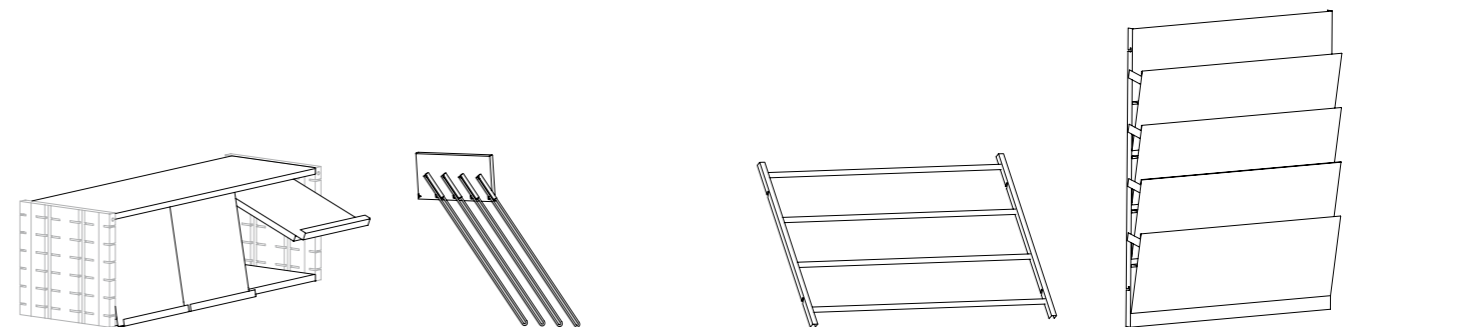


Tabuleiro para CD  
Cajon almacenamiento CD fijo  
Plateaux de rangement pour CD  
CD storage tray

Gaveta para CD  
Cajon almacenamiento CD extraible  
Tiroir de rangement pour CD  
CD storage drawer

Tabuleiro para DVD  
Cajon almacenamiento DVD fijo  
Plateaux de rangement pour DVD  
DVD storage tray

Gaveta para DVD  
Cajon almacenamiento DVD extraible  
Tiroir de rangement pour DVD  
DVD storage drawer



Módulo de armazenamento para periódicos  
Modulo almacenamiento de periódicos  
Module de stockage périodique  
Magazine storage unit

Suporte lateral para periódicos  
Modulo lateral para periodicos  
Support lateral pour journaux  
Side support for newspapers

Módulo periódicos  
Modulo para periódicos  
Module pour journaux  
Unit for newspapers

Módulo vertical para periódicos  
Modulo portaperiodicos panel  
Module vertical pour périodique  
Vertical unit for newspapers





# sotubo,

Sotubo Móveis Metálicos, S.A.

Rapadiça Revinhade  
4650-373 Felgueiras – PORTUGAL

T. +351 255 340 770

F. +351 225 341 634

sotubo@sotubo.pt

www. sotubo.pt



STB\_CT\_02\_00

biombos

# > B11

Divida o seu espaço de trabalho de forma efectiva e diferente, privilegiando a luz e a visibilidade.

Divide your work space Effectively and differently. Privilege light and visibility.

Divisez votre espace de travail De forme effective et différent, Privilégiant la lumière et la visibilité.

Divide tu espacio de trabajo De forma efectiva y diferente, privilegiando la luz y la visibilidad.



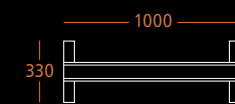
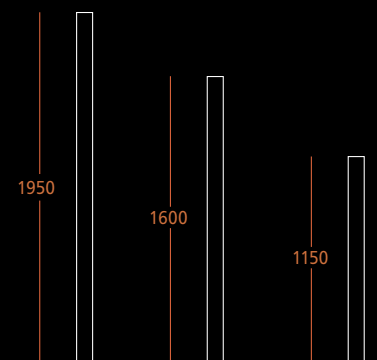
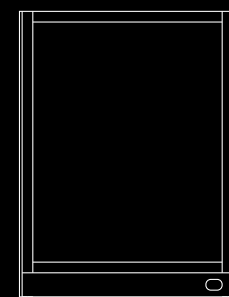
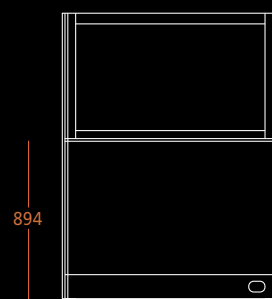
VIDRO > TECIDO  
GLASS > TISSUE  
VITRE > TISSU  
VIDRIO > TELA



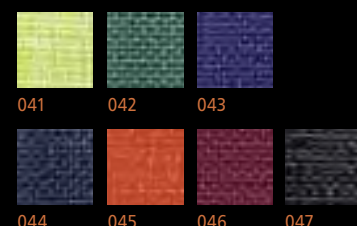
PERSIANA > TECIDO  
LATTICE > TISSUE  
PERSIENNE > TISSU  
PERSIANA > TELA



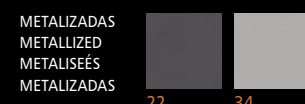
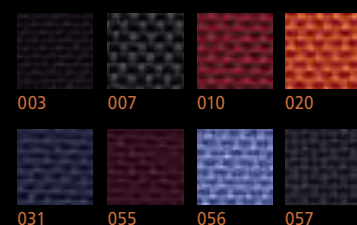
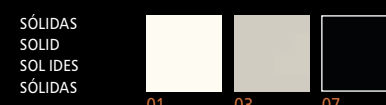
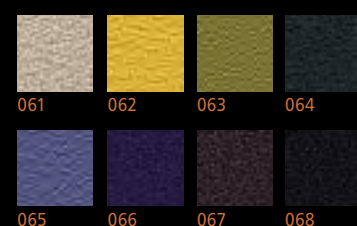
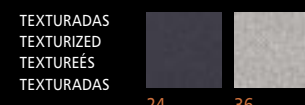
TECIDO > VIDRO  
TISSUE > GLASS  
TISSU > VITRE  
TELA > VIDRIO



TECIDOS | TISSUES | TISSUS | TELAS



METAL | METAL | MÉTAL | METAL



SOTUBO - Móveis Metálicos, S.A.  
Rapadiça Revinhade  
4650-373 Felgueiras  
PORTUGAL  
T. +351 255 340 770  
F. +351 255 341 634

sotubo@sotubo.pt  
www.sotubo.pt



STB\_CT\_157\_rv0

office furniture

sotubo  
effective solutions

biombos

# > B11





office furniture

> B11

